

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio

Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## Stima di producibilità dell'intervento di integrale ricostruzione dell'impianto eolico di Minervino

00	10/07/2023	Prima emissione	A.LOMBARDI	L.TERZI	L.TERZI	
<b>Rev.</b>	<b>Date</b>	<b>Descrizione</b>	<b>Redatto</b>	<b>Controllato</b>	<b>Approvato</b>	<b>Validato</b>

*Strictly reserved information owned by Engie Italia S.p.A., they cannot be used for different purposes.*

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## INDICE

Premessa.....	3
1. Descrizione dell'area.....	4
2. Clima .....	4
3. Campagna anemometrica.....	5
3.1. Strumentazione utilizzata .....	5
3.2. Sintesi anemologica dei dati rilevati .....	5
4. Storicizzazione dei dati rilevati .....	6
5. Stima della Producibilità .....	7
5.1. Analisi del layout.....	8
5.2. Perdite .....	8
5.3. Analisi delle incertezze.....	9
ALLEGATI.....	10
Report installazione .....	11
Coordinate layout d'impianto (UTM WGS84).....	12
Curve di potenza degli aerogeneratori considerati .....	13
Descrizione software utilizzato (Windsim) .....	15

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## **Premessa**

La presente documentazione costituisce parte integrante dell'intervento di integrale ricostruzione di un parco eolico sito in agro di Minervino Murge (BT), attualmente di proprietà di Minervino Wind srl.

Ad oggi l'impianto è composto da 9 aerogeneratori, ciascuno di potenza nominale pari a 2 MW<sub>e</sub> (modello Repower MM82), ed è collegato alla rete elettrica nazionale tramite la sottostazione 380/150kV denominata "Andria Terna", ubicata nel comune di Andria (BT).

La società proponente è interessata ad intraprendere un progetto di Integrale Ricostruzione (repowering) che consiste nello smantellamento degli aerogeneratori esistenti e nella installazione di n. 5 aerogeneratori, di potenza pari a 7,2 MW per una potenza complessiva di nuova installazione di 36 MW,

Il punto di connessione alla rete sarà il medesimo di quello ove risulta connesso l'impianto eolico oggi in esercizio

La presente relazione di producibilità fa quindi riferimento al progetto di integrale ricostruzione.

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## 1. Descrizione dell'area

L'area attualmente occupata dal parco eolico, composto da 9 turbine MM82 di potenza unitaria 2MW, è localizzata in Provincia di Barletta-Andria-Trani, delimitata a nord dalla strada provinciale SP 155 e a sud dalla strada provinciale SP 234. L'area si presenta ad un'altitudine media di 455m slm. Per le nuove macchine che costituiranno il repowering dell'impianto sono state scelte 5 posizioni in prossimità delle turbine oggi in esercizio.



Fig. 1 - Localizzazione dell'area

## 2. Clima

Sono riportate qui di seguito come riferimento le variabili climatiche registrate presso la stazione meteo di Minervino Murge.

	Gennaio	Febbraio	Marzo	Aprile	Maggio	Giugno	Luglio	Agosto	Settembre	Ottobre	Novembre	Dicembre
Medie Temperatura (°C)	5.9	6.3	9.4	12.9	17.5	22.4	25.1	25	20	15.8	11.4	7.1
Temperatura minima (°C)	2.3	2.3	4.9	7.8	11.9	16.4	19	19.2	15.3	11.6	7.7	3.7
Temperatura massima (°C)	10.2	10.9	14.5	18.2	22.9	28	30.9	31	25.1	20.9	15.8	11.2
Precipitazioni (mm)	59	56	65	65	47	37	27	23	48	56	61	65
Umidità(%)	77%	74%	70%	66%	60%	52%	46%	49%	62%	72%	75%	78%
Giorni di pioggia (g.)	7	7	7	8	6	5	3	3	6	6	6	7
Ore di sole (ore)	5.8	6.4	8.0	9.6	11.4	12.5	12.7	11.8	9.6	7.6	6.5	5.8

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## 3. Campagna anemometrica

Dalla costruzione del parco eolico esistente è stata installata una torre anemometrica che anche attualmente sta registrando dati:

code	altezze e strumenti (m)	Quota s.l.m. (m)	inizio dati	fine dati	X UTM33WGS84	Y UTM33WGS84
MIN8	79,5aa 77,5aa 75,5bbth 37,5 aa 35,5bb	453	09/12/2010	Attiva	596775	4550407

a anemometro, b banderuola, t termometro, p barometro, h igrometro

### 3.1. Strumentazione utilizzata

Tutti i sensori di velocità (anemometri) sono provvisti di certificato di taratura.

L'orientamento e la dimensione dei supporti della torre seguono le indicazioni contenute nello standard internazionale IEA 1999 *Wind monitoring Recommendations*, e nello standard internazionale IEC 61400-12 *Wind Turbine Power performance testing*.

La torre è stata sottoposta a controlli periodici ed è stato redatto un registro delle manutenzioni per tenere traccia di ogni attività intrapresa su di essa.

Si riporta negli Allegati il report di installazione.

### 3.2. Sintesi anemologica dei dati rilevati

I dati registrati dalla torre anemometrica MIN8 sono stati validati ed elaborati al fine di ricavare i parametri anemologici rappresentativi del sito.

#### Parametri anemologici

Vengono riassunti nei grafici seguenti i parametri anemologici di maggior rilievo per l'altezza di misura registrati da dicembre 2010 a giugno 2023.

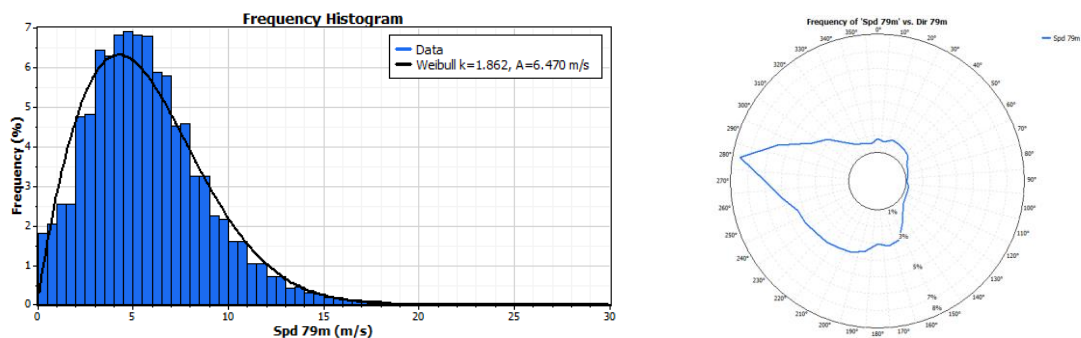


Fig. 2 distribuzione di frequenza, frequenza per direzione.

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

Disponendo sulla torre anemometrica di sensori di velocità a varie altezze, è stato calcolato nel punto della torre anemometrica il coefficiente medio di accrescimento verticale del vento (windshear). Il valore medio di windshear nel punto MIN8 risulta essere pari a 0.13.

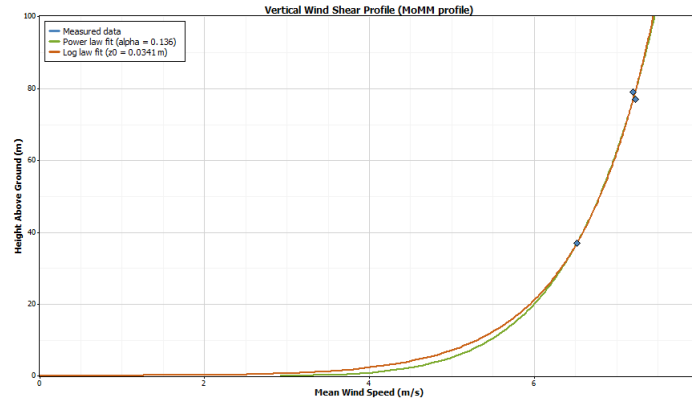


Fig. 3 profilo verticale del vento di MIN8

Nel periodo della campagna di misura di MIN8, in base allo Standard IEC 61400-1 terza edizione (2005), l'intensità della turbolenza media registrata a 15m/s è 9.1%.

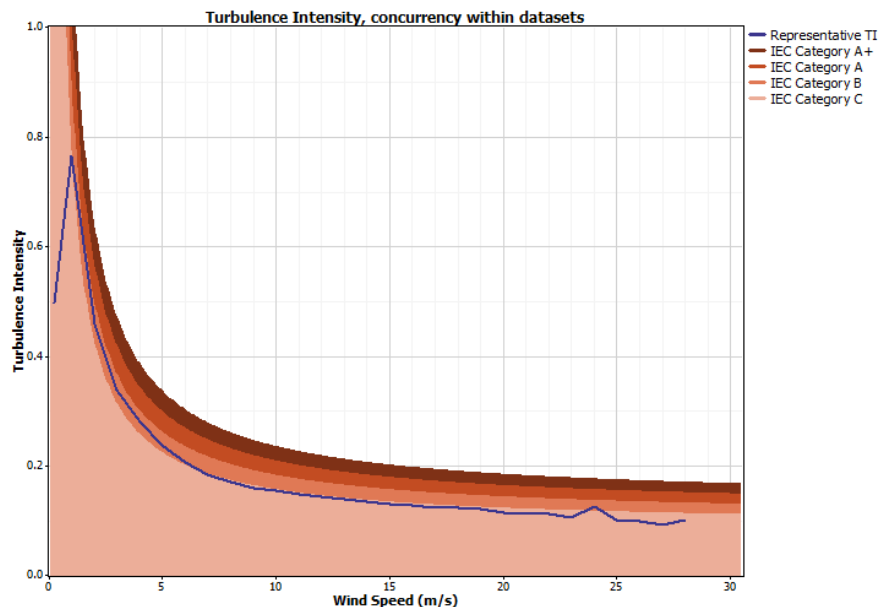


Fig. 4 turbolenza per velocità in MIN8

## 4. Storizzazione dei dati rilevati

Dalla serie storica misurata, lunga più di 12 anni, è stato ricavato l'anno medio rappresentativo di tutto il periodo di misura. La velocità media annua a 79m è di 5.75m/s

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## 5. Stima della Producibilità

Tra i modelli di aerogeneratori che meglio si adattano alle caratteristiche anemologiche del sito, si è scelto di effettuare la stima di producibilità con il seguente:

Produttore	Modello	Potenza	Diametro rotore (m)	Altezza torre (m)
Vestas	V172 – 7.2	7.2MW	172	115

Tramite l'utilizzo del software di simulazione fluidodinamica CFD Windsim è stato ricostruito il campo di vento a diverse altezze dal suolo per valutare la produzione al netto degli effetti scia di ciascuno dei modelli qui sopra elencati e studiare eventuali criticità ad esso legate.

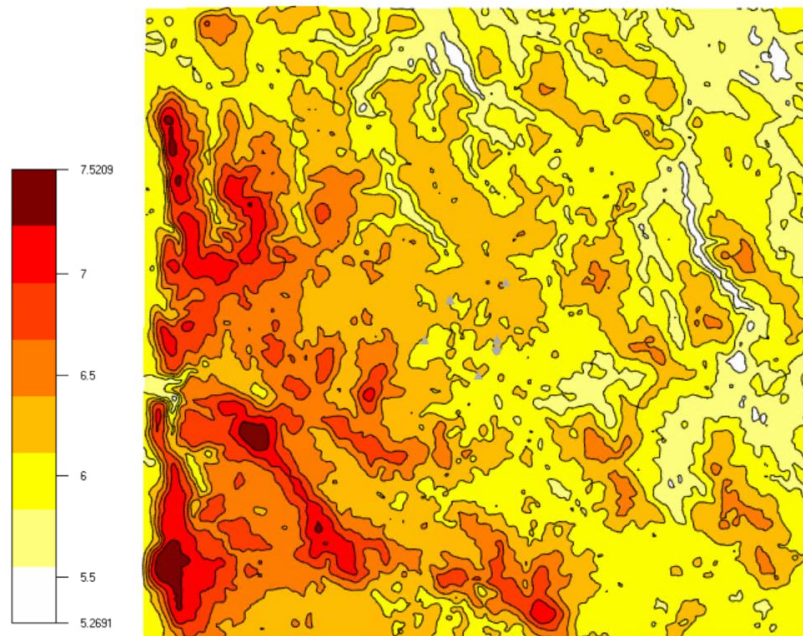


Fig.5 Mappa del vento a 115m dal suolo (m/s) con layout d'impianto e torre anemometrica

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## 5.1. Analisi del layout

Il layout proposto localizza le 5 nuove turbine in un'area con una buona ventosità nei pressi di posizioni attualmente occupate dagli aerogeneratori in esercizio.

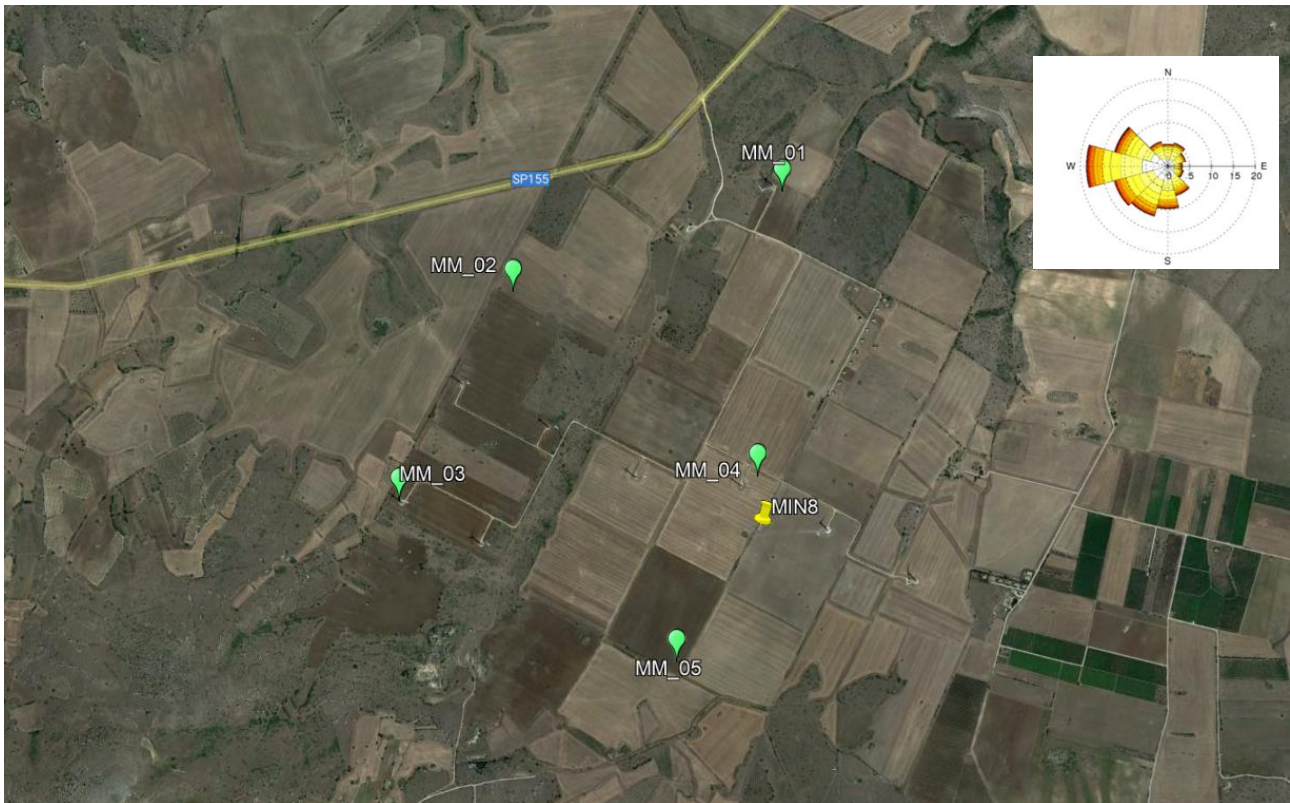


Fig6. Layout del parco eolico con torri anemometriche e rosa delle energie di lungo periodo

L'analisi effettuata tramite le simulazioni svolte con Windsim non ha evidenziato effetti scia o turbolenze anomale.

## 5.2. Perdite

Si riportano di seguito le perdite medie stimate per l'intero parco eolico

perdite per effetto scia	<b>4.7%</b>
perdite elettriche	<b>3.0%</b>
perdite per condizioni ambientali	<b>0.4%</b>
disponibilità aerogeneratore	<b>3.5%</b>
<b>Totale</b>	<b>11.6 %</b>



# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio  
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

Le perdite per scia sono state stimate utilizzando Windsim, le perdite elettriche sono state calcolate utilizzando i dati di progetto, la disponibilità degli aerogeneratori è stata desunta dalle prassi di mercato.

Non sono state considerate nel presente studio perdite dovute alla mancata disponibilità della rete elettrica (manutenzione sottostazione, guasti elettrodotto, fuori servizio Terna), degradazioni della curva di potenza negli anni, mentre si sono tenute in considerazione le interazioni con altri parchi eolici in esercizio o in costruzione nelle immediate vicinanze.

## 5.3. Analisi delle incertezze

Nella tabella seguente vengono riportati le principali cause che possono far discostare la stima di produzione dal suo valor medio (P50). Questi fattori di incertezza sono stati valutati considerando un periodo di 10 anni e combinati tra loro assumendo che siano indipendenti tra loro.

Accuratezza della misura del vento	<b>5.6%</b>
Storicizzazione delle misure	<b>3.8%</b>
Variabilità futura della velocità media annuale del vento	<b>3.0%</b>
Modello di calcolo	<b>5.0%</b>
Perdite per effetti scia	<b>1.4%</b>
Perdite elettriche	<b>1.3%</b>
Perdite per cause ambientali	<b>1.0%</b>
Availability	<b>3.5%</b>
Garanzia sulla curva di potenza	<b>3.0%</b>
<b>TOTALE</b>	<b>10.3%</b>

Applicando le perdite considerate alla produzione lorda dell'impianto e tenendo conto della analisi delle incertezze si può così stimare la produzione dell'impianto:

	GWh
Produzione netta	78.6
Produzione netta (P75_10_anni)	73.1
Produzione netta (P90_10_anni)	68.2

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio

Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## ALLEGATI

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio

Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## Report installazione

**COMMITTENTE**

**SORGENIA S.p.A.**  
Via Vincenzo Viviani, 12  
20124 Milano

---

**STAZIONE ANEMOMETRICA DI  
MINERVINO MURGE (BT) H 80**

---

**LOCALITÀ**

-----

---

**CODICE STAZIONE**

**MIN8**

---

**Gestione stazione anemometrica  
Allegati alla pratica operativa**

**ALLEGATO A 1** alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**


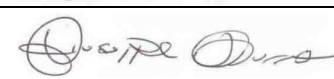
Codice Stazione

**MIN8**

<b>S I T O</b>	Località						
	Reticolo <b>UTM</b>	Map datum: <b>WGS 84</b>	Altitudine: <b>qt. s.l.m. 536</b>	Zone: <b>33 T</b>	Longitudine X: EST <b>0596775</b>	Latitudine Y: NORD <b>4550407</b>	
	Suolo	Prevalenza Terra		Misto Terra-Roccia		Prevalenza Roccia	
				<b>X</b>			
	Terreno	Incolto	Seminativo	Frutteto	Abitativo	Industriale	Pascolo
		<b>X</b>					
Vegetazione	Assente		Brullo	Macchia	Foresta	Alberi Sparsi	
	<b>X</b>						
Morfologia	Pianura	Collina	Fondovalle	Altopiano	Sommità	Crinale	
	<b>X</b>						

<b>S T R U M E N T I</b>	Descrizione	Matricola	Tipo	Orientamento direzioni	Orientamento supporti sensori	Lunghezza supporti sensori
	Sensore Velocità m 79,50	<b>145522</b>	<b>NRG #40C</b>	----	<b>0</b>	<b>220 cm</b>
	Sensore Velocità m 79,50	<b>0908918</b>	<b>THIES</b>	----	<b>180°</b>	<b>220 cm</b>
	Sensore Velocità m 77,50	<b>145523</b>	<b>NRG #40C</b>	----	<b>0°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Velocità m 77,50	<b>07100791</b>	<b>THIES</b>	----	<b>180°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Velocità m 37,50	<b>145524</b>	<b>NRG #40C</b>	----	<b>0°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Velocità m 37,50	<b>0908920</b>	<b>THIES</b>	----	<b>180°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Direzione m 75,50	----	<b>NRG #200P</b>	<b>0°</b>	<b>180°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Direzione m 75,50	<b>1008388</b>	<b>THIES</b>	<b>0°</b>	<b>0°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Direzione m 35,50	----	<b>NRG #200P</b>	<b>0°</b>	<b>180°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Direzione m 35,50	<b>1008387</b>	<b>THIES</b>	<b>0°</b>	<b>0°</b>	<b>350 cm</b>
	Sensore Pressione a m	----	----			
	Sensore Umidità a m 75,50	----	<b>NRG RH05</b>			
	Sensore Temp. a m 75,50	----	<b>NRG #110S</b>			
	Logger	<b>09402</b>	<b>Nomad 2 GSM</b>			
	Luce di Segnalazione	<input checked="" type="checkbox"/> SI	<b>NO</b>			
	Memory Card	<b>Compact Flash Card</b>				
Torre tipo	<b>Autoportante Carl-C 80 m</b>				<b>Altezza: m 80</b>	
Cavo schermato tripolare	<b>Cavo UL Style 3x20 AWG</b>				<b>Metri: m 230</b>	
Cavo schermato bipolare	<b>Cavo UL Style 2x20 AWG</b>				<b>Metri: m 400</b>	
Calata in rame per scarico a terra	<b>Gialloverde Ø 16</b>				<b>Metri: m 85</b>	
Captatore di fulmini	<b>Asta + captatore di rame</b>				<b>Metri: m 3.00</b>	
Dispersore di terra	<b>N. 2 puntazze in acciaio ramato</b>				<b>Metri: m 1.50x2</b>	

<b>M O N T A G G I O</b>	Installatori	<b>EURO SERVICE GROUP S.r.l.</b>			
	Installazione	Data: <b>01/12/2010</b>			
	Avvio Logger	Data: <b>01/12/2010</b>		Ora: <b>17.11.00</b>	
	Verifica corretta installazione e registrazione (Allegato A 6)	<input checked="" type="checkbox"/> <b>SI</b>		<b>NO</b>	

Data: <b>01/12/2010</b>	Responsabile Montaggio: <b>Claudio Domino</b>	
	Responsabile Euro Service Group S.r.l.: <b>Geom. Giuseppe Russo</b>	
	Responsabile Gestione:	

**ALLEGATO A 2** alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

**COMPONENTI STRUTTURALI**

Descrizione	Fornitore	Note
Torre Autoportante 80 m	<b>Carl-C</b>	
n. 12 supporti sensori	<b>ESG</b>	
n. 1 calata in rame per scarico a terra	<b>ESG</b>	
n. 1 dispersore di terra	<b>ESG</b>	
n. 1 captatore di fulmini in rame	<b>ESG</b>	

Note:

**MONTAGGIO**

Installatori	<b>EURO SERVICE GROUP S.r.l.</b>		
Installazione	Data: <b>01/12/2010</b>		
Avvio Logger	Data: <b>01/12/2010</b>	Ora: <b>17.11.00</b>	
Verifica corretta installazione e registrazione (Allegato A 6)	<input checked="" type="checkbox"/> <b>SI</b>		<input type="checkbox"/> <b>NO</b>

Data:  
**01/12/2010**

Responsabile Montaggio:

**Claudio Domino**

Responsabile Euro Service Group S.r.l.:

**Geom. Giuseppe Russo**

Responsabile Gestione:

*Claudio Domino*

*Giuseppe Russo*

**ALLEGATO A 3** alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

**TORRE M 80**

Vel 79,50 m  
Vel 77,50 m  
Dir 75,50 m  
Umidità  
Temperatura m 75,50

Vel 37,50 m  
Dir 35,50 m  
Vel 37,50 m  
Dir 38,50 m

Data-Logger

Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**

*Claudio Domino*

ALLEGATO A 4 alla pratica operativa

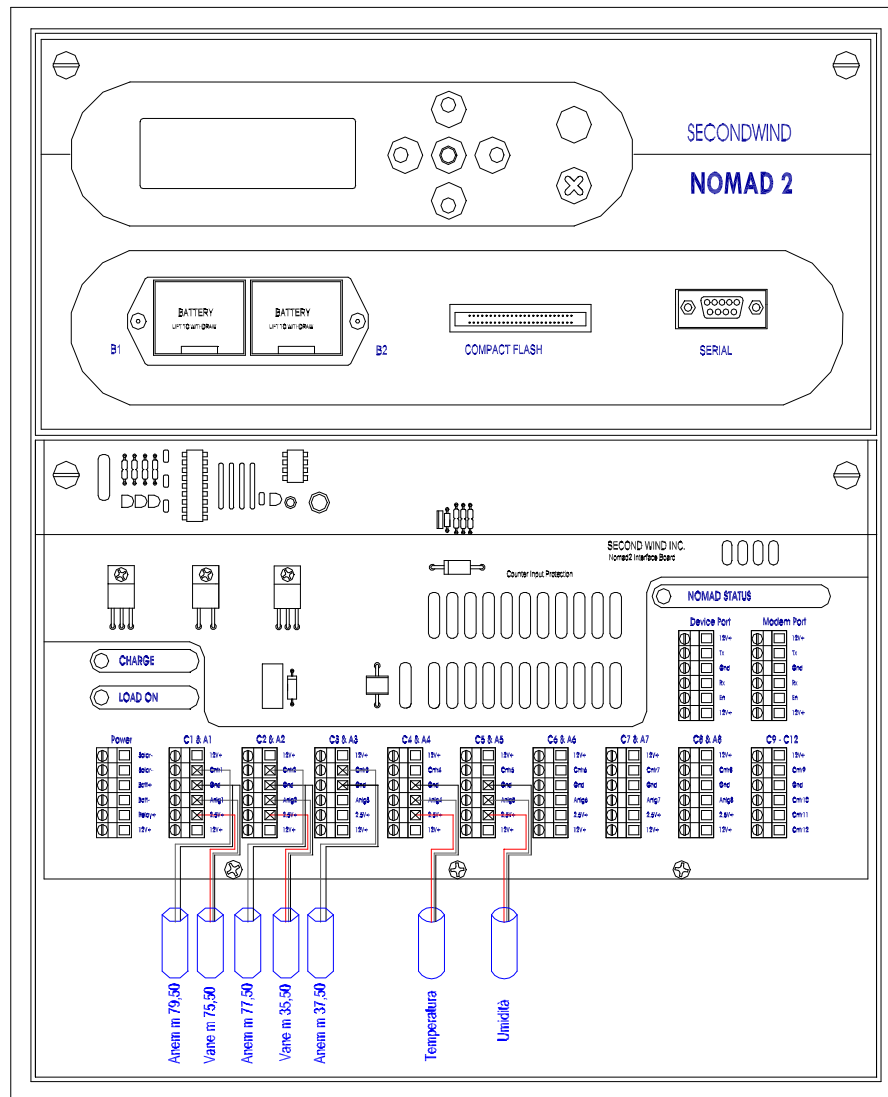
**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

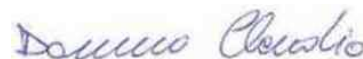
Codice Stazione

**MIN8**



Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**





ALLEGATO A 5/1 alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

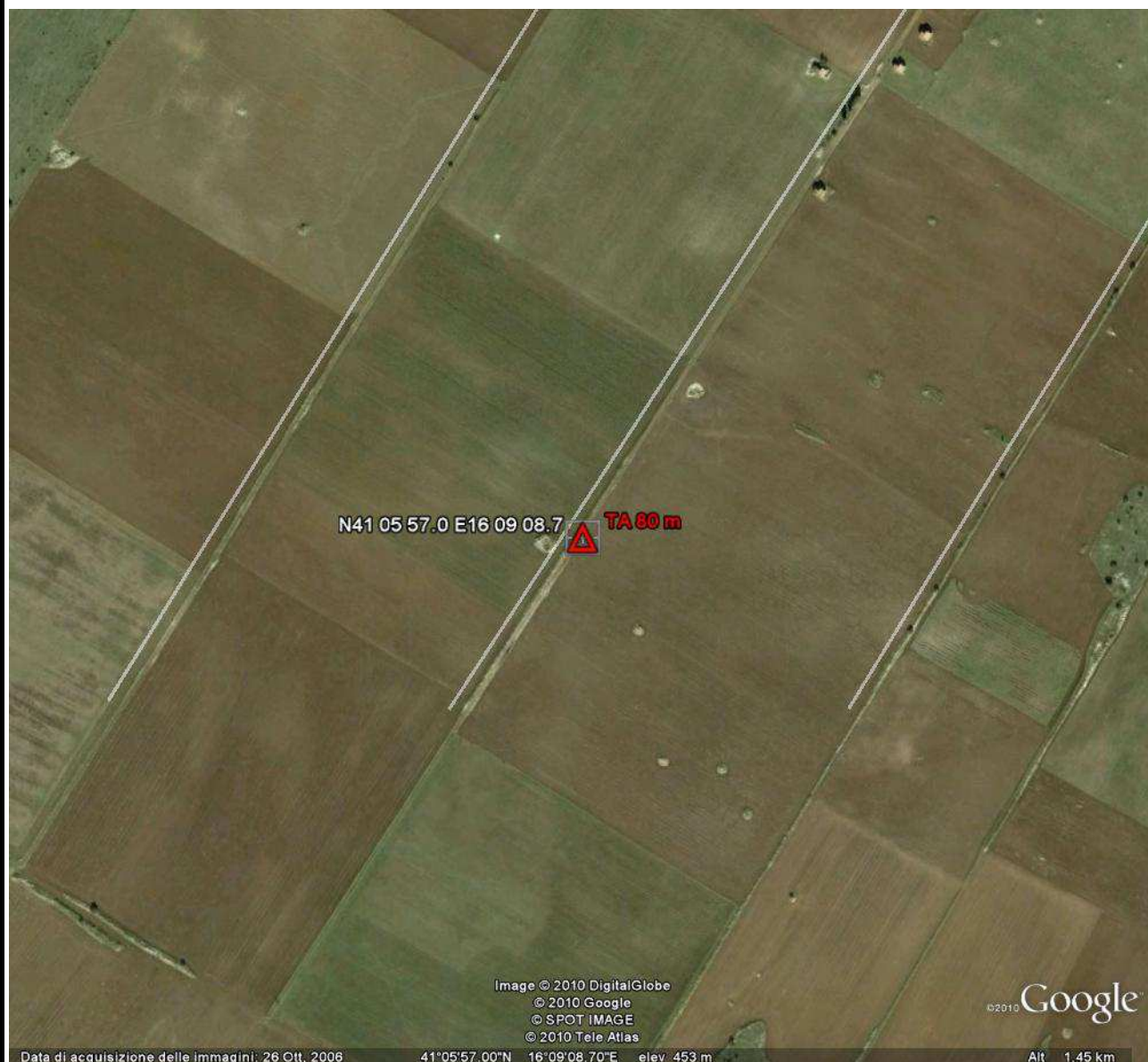
Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

**Immagine Satellitare del Sito**



Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**

*Claudio Domino*

ALLEGATO A 5/2 alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

**Foto del sito prima dell'intervento**



Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**

*Claudio Domino*

ALLEGATO A 5/3 alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

**Foto del sito dopo l'intervento**



Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**

*Claudio Domino*

ALLEGATO A 5/4 alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**



Vista N



Vista NE



Vista E



Vista SE

Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**

*Claudio Domino*

ALLEGATO A 5/5 alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**



Vista S



Vista SO



Vista O



Vista NO

Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**

*Claudio Domino*

**ALLEGATO A 6** alla pratica operativa

**Verifica prima installazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

N° codice sensore di velocità a m		Verifica Struttura	C	NC
79,50	<b>145522</b>	Verifica ancoraggi		
79,50	<b>0908918</b>	Tensione degli stralli		
77,50	<b>145523</b>	Linearità della torre	X	
77,50	<b>07100791</b>	Perpendicolarità della torre	X	
37,50	<b>145524</b>	Controllo parafulmine	X	
37,50	<b>0908920</b>	Controllo dei supporti	X	
75,50	----	Controllo angolo di direzione	X	
75,50	<b>1008388</b>			
35,50	----			
35,50	<b>1008387</b>	Verifica Trasmissione Dati		
75,50	----	Test e-mail	X	
75,50	----	Prova collegamento		
	<b>Nomad 2 GSM</b>	Copertura GSM		<b>45%</b>

Verifica Strumentazione Elettrica	C	NC	Note
Controllo orario e data	X		
ora e data logger			
<b>17.11.00</b> <b>01/12/2010</b> <b>17.11.00</b>			
Controllo voltaggio batterie	X		<b>B1 = 9.50 V; B2 = 9.50 V; P = 12.30 V;</b>
Controllo presenza segnale canale C1-A1	X		
Controllo presenza segnale canale C2-A2	X		
Controllo presenza segnale canale C3-A3	X		
Controllo presenza segnale canale A4	X		
Controllo presenza segnale canale	X		
Controllo presenza segnale canale	X		
Controllo luce di segnalazione	X		
Controllo allacciamento cavi elettrici	X		
Controllo sensore di velocità a m 79,50 (NRG)	X		<b>14.00 m/s</b> velocità all'inserimento della scheda
Controllo sensore di velocità a m 77,50 (NRG)	X		<b>13.30 m/s</b> velocità all'inserimento della scheda
Controllo sensore di velocità a m 37,50 (NRG)	X		<b>12.90 m/s</b> velocità all'inserimento della scheda
Controllo sensore di velocità a m			<b>m/s</b> velocità all'inserimento della scheda
Controllo sensore di velocità a m			<b>m/s</b> velocità all'inserimento della scheda
Controllo sensore di direzione a m 75,50 (NRG)	X		<b>219°</b> direzione all'inserimento della scheda
Controllo sensore di direzione a m 35,50 (NRG)	X		<b>220°</b> direzione all'inserimento della scheda
Controllo sensore di direzione a m			<b>direzione</b> all'inserimento della scheda
Controllo sensore di direzione a m			<b>direzione</b> all'inserimento della scheda
Controllo sensore di pressione a m			<b>mB</b> pressione all'inserimento della scheda
Controllo sensore di umidità a m 75,50	X		<b>71.449 %</b> umidità all'inserimento della scheda
Controllo sensore di temperatura a m 75,50	X		<b>16.40 °C</b> temperatura all'inserimento della scheda
Controllo della Memory Card	X		<b>100% - 559 days left</b>

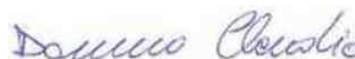
**LEGENDA: C = CONFORME ÷ NC = NON CONFORME**

Note aggiuntive:

**I sensori Thies sono collegati ad altro data-logger a cui ESG non ha accesso  
Tel. 348 4863907**

Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**



**ALLEGATO A 7** alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**

Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

**RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI**

È buona norma eseguire un controllo periodico della torre e delle fondazioni.

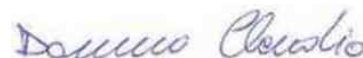
Non eseguire alcuna riparazione in condizioni di forte vento.

Si raccomanda la revisione periodica della struttura nelle zone di alta concentrazione di salinità (zone costiere) e zone con ambienti corrosivi.

È importante che le installazioni e le manutenzioni delle torri vengano valutate ed eseguite solo da personale specializzato

Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**



**ALLEGATO A 8** alla pratica operativa

**Rapporto di prima installazione stazione**


Stazione Anemometrica di

**MINERVINO MURGE (BT) H 80**

Codice Stazione

**MIN8**

**CERTIFICATO DI QUALITÀ**



**PLC Srl**  
ISPEZIONI  
VERIFICHE  
CERTIFICAZIONI

00198 Roma  
Via Ancona, 21  
Tel. 06.85.35.28.30  
Fax 06.85.30.09.69  
www.plc.it  
E-mail: info@plc.it  
Iscc. R.E.A. 1074669  
C.F. / P.IVA 08118891004



SGQ N°059 A - SGA N° 040 D  
Membro di IMA EA per gli schemi di accreditamento:  
SGQ, SGA, PRG, PRES, ISP, LAB, e SGA/SAF  
per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FBM e PRG  
e di IMA LAC per lo schema di accreditamento LAB  
Signatory of EA/EMA for the accreditation schemes:  
QMS, EMS, FMS, PMS, RSP and TL  
of UK/MA for the accreditation schemes:  
QMS, EMS, SMS, FMS and PRD  
and of LAC/MA for the accreditation scheme TL

**SISTEMA GESTIONE QUALITÀ**

**CERTIFICATO N° 453/A/2008**

Si attesta che il Sistema di Gestione per la Qualità di:



EURO SERVICE GROUP S.R.L.

Via Airella, 49 - 82020 San Giorgio La Molara (BN)

Applicato nell'Unità Operativa sita in

**S.S. 212 km 9 - Zona Industriale - 82020 Pietrelcina (BN)**

È conforme ai requisiti della norma

**UNI EN ISO 9001:2008**

E valutato secondo le prescrizioni del documento SINCERT RT - 05

Relativamente al seguente campo applicativo:

**Progettazione, fornitura, assemblaggio,  
installazione, manutenzione, rimozione di torri  
anemometriche e relativa strumentazione.  
Elaborazione ed analisi dei dati del vento.**


Classificazione EA: 28 - 35

Data 1° emissione **2008-06-03**

Data di aggiornamento **2010-05-20**

Data di scadenza **2011-06-02**

La Direzione

  
Dott.ssa Antonella De Vitis

La presente certificazione si intende riferita agli aspetti gestionali dell'impresa nel suo complesso ed è utilizzabile ai fini della qualificazione delle imprese di costruzione ai sensi dell'articolo 8 della legge 11 Febbraio 1994 e successive modificazioni e del DPR 25 Gennaio 2000, N° 34.

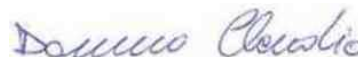
La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale.

Riferirsi al Manuale della Qualità per i dettagli delle esclusioni dei requisiti della Norma ISO 9001:2008 e per i processi affidati in outsourcing.

Per informazioni puntuali e aggiornate circa eventuali variazioni intervenute nello stato della certificazione di cui al presente certificato, si prega di contattare PLC S.r.l. ai recapiti a lato riportati.

Data: **01/12/2010**

Firma dell'operatore: **Claudio Domino**





### Customer Information

NRG Systems, Inc.  
110 Riggs Road  
Hinesburg, VT 05461  
USA

### Instrument Under Test (IUT)

Model No: NRG #40 Sine  
Serial No: 179500145522  
Output: Sine Wave  
IUT Power: 0 VDC  
Heater Power: 0 VDC  
Mount Diameter: 12.7 mm  
Test Procedure: OTECH-CP-001

### Wind Tunnel Test Facility

Otech Tunnel ID: WT2B  
Type: Eiffel (open circuit, suction)  
Test Section Size: 0.61 m x 0.61 m x 1.22 m  
Manufacturer: Engineering Laboratory Design, Inc.

### Data Acquisition

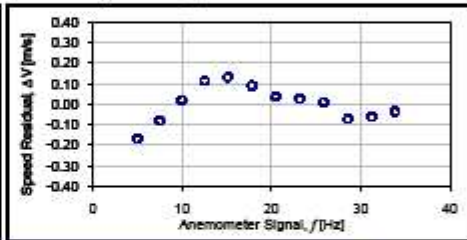
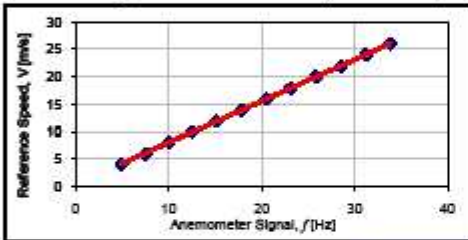
Hardware: National Instruments CDAQ-9172 USB 2.0 chassis  
with NI 9205 32-chan 16-bit AI module  
Software: National Instruments LabVIEW 8.5  
Signal Reduction Method for IUT: FFT Analysis

### Measuring Equipment

Reference Speed: Four United Sensor Type PA Pitot-static tubes sensed by an MKS Barotron Type 220D Differential Pressure Transducer (NIST traceable)  
Amb. Pressure: Setra Model 270 Barometer (NIST traceable)  
Amb. Temperature: OMEGA HX94 SS Probe (NIST traceable)  
Relative Humidity: OMEGA HX94 SS Probe (NIST traceable)

### Test Conditions

Reference Speed Position Correction = 1  
Reference Speed Blockage Correction = 1  
Mean Ambient Pressure = 101,673 Pa  
Mean Ambient Temperature = 24.1 deg C  
Mean Relative Humidity = 40.4% RH  
Mean Density = 1.1866 kg/cubic meter

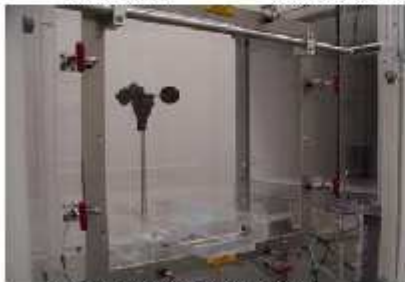


### Transfer Function Test Results:


$$V \text{ [m/s]} = 0.757 f \text{ [Hz]} + 0.40$$

### Regression Parameters

$r = 0.99993$       std. err. estimate = 0.0921 m/s  
slope = 0.757 m/s per Hz      std. err. slope = 0.00292 m/s per Hz  
offset = 0.40 m/s      std. err. offset = 0.06217 m/s



**Note:** Generic photo of test set-up

Approved by: Adam Havner, Lab Manager 

Reference Speed [m/s]	Anemometer Output [Hz]	Residual [m/s]	Ref. Speed Uncertainty
3.968	4.961	-0.168	0.486%
7.971	9.976	0.018	0.472%
11.968	15.106	0.130	0.487%
15.955	20.494	0.037	0.479%
19.967	25.830	0.008	0.467%
23.975	31.214	-0.062	0.470%
25.976	33.823	-0.037	0.475%
21.961	28.568	-0.072	0.480%
17.955	23.150	0.025	0.485%
13.975	17.809	0.089	0.493%
9.993	12.520	0.113	0.491%
5.990	7.490	-0.080	0.488%

This document reports that the above IUT was tested at Otech Engineering, Inc., a wind tunnel laboratory accredited in accordance with the recognized international Standard ISO/IEC 17025:2005 (Certificate number CL-126). This accreditation demonstrates technical competence for a defined scope and the operation of a laboratory quality management system (refer joint ISO-LAC-IAF Communiqué dated January 2009). Uncertainties estimated at 95 % confidence level. This report shall not be reproduced except in full, without written approval from Otech Engineering, Inc.



### Customer Information

NRG Systems, Inc.  
110 Riggs Road  
Hinesburg, VT 05461  
USA

### Instrument Under Test (IUT)

Model No: NRG #40 Sine  
Serial No: 179500145523  
Output: Sine Wave  
IUT Power: 0 VDC  
Heater Power: 0 VDC  
Mount Diameter: 12.7 mm  
Test Procedure: OTECH-CP-001

### Wind Tunnel Test Facility

Otech Tunnel ID: WT2B  
Type: Eiffel (open circuit, suction)  
Test Section Size: 0.61 m x 0.61 m x 1.22 m  
Manufacturer: Engineering Laboratory Design, Inc.

### Data Acquisition

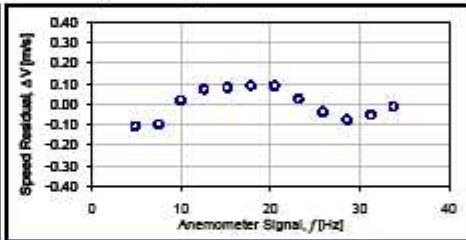
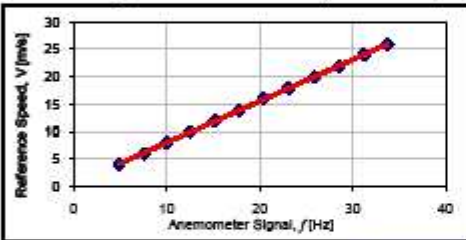
Hardware: National Instruments CDAQ-9172 USB 2.0 chassis  
with NI 9205 32-chan 16-bit AI module  
Software: National Instruments LabVIEW 8.5  
Signal Reduction Method for IUT: FFT Analysis

### Measuring Equipment

Reference Speed: Four United Sensor Type PA Pitot-static tubes sensed by an MKS Barotron Type 220D Differential Pressure Transducer (NIST traceable)  
Amb. Pressure: Setra Model 270 Barometer (NIST traceable)  
Amb. Temperature: OMEGA HX94 SS Probe (NIST traceable)  
Relative Humidity: OMEGA HX94 SS Probe (NIST traceable)

### Test Conditions

Reference Speed Position Correction = 1  
Reference Speed Blockage Correction = 1  
Mean Ambient Pressure = 101,583 Pa  
Mean Ambient Temperature = 24.2 deg C  
Mean Relative Humidity = 40.4% RH  
Mean Density = 1.1861 kg/cubic meter

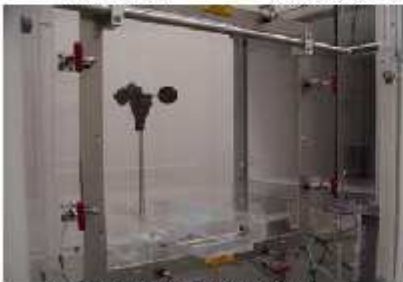


### Transfer Function Test Results:


$$V \text{ [m/s]} = 0.757 f \text{ [Hz]} + 0.42$$

### Regression Parameters

$r = 0.99995$       std. err. estimate = 0.0778 m/s  
slope = 0.757 m/s per Hz      std. err. slope = 0.00246 m/s per Hz  
offset = -0.42 m/s      std. err. offset = 0.05245 m/s



**Note:** Generic photo of test set-up

Approved by: Adam Havner, Lab Manager 

Reference Speed [m/s]	Anemometer Output [Hz]	Residual [m/s]	Ref. Speed Uncertainty
3.968	4.863	-0.107	0.496%
7.970	9.957	0.020	0.479%
11.966	15.155	0.083	0.470%
15.963	20.428	0.090	0.482%
19.961	25.878	-0.037	0.494%
23.979	31.209	-0.053	0.483%
25.963	33.776	-0.011	0.474%
21.957	28.566	-0.075	0.470%
17.941	23.125	0.026	0.473%
13.974	17.797	0.091	0.486%
9.985	12.549	0.073	0.500%
5.993	7.498	-0.097	0.492%

This document reports that the above IUT was tested at Otech Engineering, Inc., a wind tunnel laboratory accredited in accordance with the recognized international Standard ISO/IEC 17025:2005 (Certificate number CL-126). This accreditation demonstrates technical competence for a defined scope and the operation of a laboratory quality management system (refer Joint ISO-LAC-IAF Communiqué dated January 2009). Uncertainties estimated at 95 % confidence level. This report shall not be reproduced except in full, without written approval from Otech Engineering, Inc.



### Customer Information

NRG Systems, Inc.  
110 Riggs Road  
Hinesburg, VT 05461  
USA

### Instrument Under Test (IUT)

Model No: NRG #40 Sine  
Serial No: 179500145524  
Output: Sine Wave  
IUT Power: 0 VDC  
Heater Power: 0 VDC  
Mount Diameter: 12.7 mm  
Test Procedure: OTECH-CP-001

### Wind Tunnel Test Facility

Otech Tunnel ID: WT2B  
Type: Eiffel (open circuit, suction)  
Test Section Size: 0.61 m x 0.61 m x 1.22 m  
Manufacturer: Engineering Laboratory Design, Inc.

### Data Acquisition

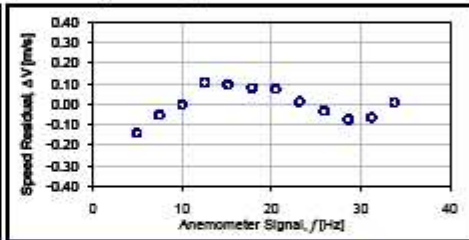
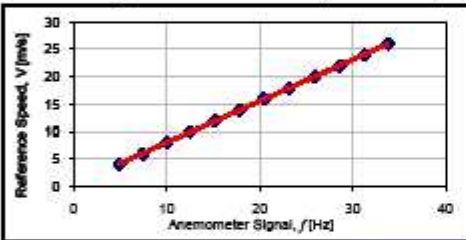
Hardware: National Instruments CDAQ-9172 USB 2.0 chassis  
with NI 9205 32-chan 16-bit AI module  
Software: National Instruments LabVIEW 8.5  
Signal Reduction Method for IUT: FFT Analysis

### Measuring Equipment

Reference Speed: Four United Sensor Type PA Pitot-static tubes sensed by an MKS Barotron Type 220D Differential Pressure Transducer (NIST traceable)  
Amb. Pressure: Setra Model 270 Barometer (NIST traceable)  
Amb. Temperature: OMEGA HX94 SS Probe (NIST traceable)  
Relative Humidity: OMEGA HX94 SS Probe (NIST traceable)

### Test Conditions

Reference Speed Position Correction = 1  
Reference Speed Blockage Correction = 1  
Mean Ambient Pressure = 101,682 Pa  
Mean Ambient Temperature = 24.3 deg C  
Mean Relative Humidity = 40.5% RH  
Mean Density = 1.1856 kg/cubic meter



### Transfer Function Test Results:


$$V \text{ [m/s]} = 0.756 f \text{ [Hz]} + 0.42$$

### Regression Parameters

$r = 0.99994$       std. err. estimate = 0.0812 m/s  
slope = 0.756 m/s per Hz      std. err. slope = 0.00257 m/s per Hz  
offset = 0.42 m/s      std. err. offset = 0.05473 m/s



**Note:** Generic photo of test set-up

Approved by: Adam Havner, Lab Manager 

Reference Speed [m/s]	Anemometer Output [Hz]	Residual [m/s]	Ref. Speed Uncertainty
3.989	4.906	-0.141	0.512%
7.973	9.993	-0.003	0.478%
11.964	15.143	0.095	0.496%
15.956	20.450	0.074	0.478%
19.968	25.897	-0.034	0.486%
23.973	31.236	-0.065	0.482%
25.977	33.791	0.007	0.480%
21.963	28.591	-0.075	0.477%
17.945	23.162	0.012	0.484%
13.973	17.820	0.079	0.475%
9.985	12.510	0.106	0.470%
5.992	7.440	-0.054	0.497%

This document reports that the above IUT was tested at Otech Engineering, Inc., a wind tunnel laboratory accredited in accordance with the recognized international Standard ISO/IEC 17025:2005 (Certificate number CL-126). This accreditation demonstrates technical competence for a defined scope and the operation of a laboratory quality management system (refer joint ISO-LAC-IAF Communiqué dated January 2009). Uncertainties estimated at 95 % confidence level. This report shall not be reproduced except in full, without written approval from Otech Engineering, Inc.



## DEUTSCHER KALIBRIERDIENST **DKD**

Kalibrierlaboratorium / Calibration laboratory  
Akkreditiert durch die / accredited by the  
Akkreditierungsstelle des Deutschen Kalibrierdienstes



Deutsche WindGuard  
Wind Tunnel Services GmbH  
Varel



### Kalibrierschein Calibration Certificate

Kalibrierzeichen  
Calibration label

10/5176
DKD-K-36801
07/2010

Gegenstand <i>Object</i>	4.3350.10.000
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Thies Klima D-37083 Göttingen
Typ <i>Type</i>	4.3350.10.000
Fabrikat/Serien-Nr. <i>Serial number</i>	Body: 07100791 Cup: 07100791
Auftraggeber <i>Customer</i>	Thies Klima D-37083 Göttingen
Auftragsnummer <i>Order No.</i>	VT10462
Anzahl der Seiten des Kalibrierscheines <i>Number of pages of the certificate</i>	3
Datum der Kalibrierung <i>Date of calibration</i>	05.07.2010

Dieser Kalibrierschein dokumentiert die Rückführung auf nationale Normale zur Darstellung der Einheiten in Übereinstimmung mit dem Internationalen Einheitensystem (SI). Der DKD ist Unterzeichner der multi-lateralen Übereinkommen der European co-operation for Accreditation (EA) und der International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) zur gegenseitigen Anerkennung der Kalibrierscheine.

Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Kalibrierung ist der Benutzer verantwortlich.


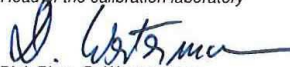

*This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units (SI).*

*The DKD is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for Accreditation (EA) and of the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) for the mutual recognition of calibration certificates.*

*The user is obliged to have the object recalibrated at appropriate intervals.*

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung sowohl der Akkreditierungsstelle des DKD als auch des ausstellenden Kalibrierlaboratoriums. Kalibrierscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

*This calibration certificate may not be reproduced other than in full except with the permission of both the Accreditation Body of the DKD and the issuing laboratory. Calibration certificates without signature and seal are not valid.*

Stempel <i>Seal</i>	Datum <i>Date</i>	Leiter des Kalibrierlaboratoriums <i>Head of the calibration laboratory</i>	Bearbeiter <i>Person in charge</i>
	05.07.2010	 Dipl. Phys. D. Westermann	 Dipl. Ing. (FH) Catharina Herold

Seite 2  
 Page

10/5176

 DKD-K-  
 36801

07/2010

**Kalibriergegenstand**
*Object*

Anemometer

**Kalibrierverfahren**
*Calibration procedure*

 IEC 61400 12 1 - Wind Turbine Power Performance Testing 12 2005  
 MEASNET - Cup Anemometer Calibration Procedure – 09 1997  
 ISO 3966 – Measurement of fluid in closed conduits - 1977

**Ort der Kalibrierung**
*Place of calibration*

Windtunnel of Deutsche WindGuard, Varel

**Messbedingungen**
*Test Conditions*

wind tunnel area <sup>1)</sup>	10000 cm <sup>2</sup>
anemometer frontal area <sup>2)</sup>	230 cm <sup>2</sup>
diameter of mounting pipe <sup>3)</sup>	34 mm
blockage ratio <sup>4)</sup>	0.023 [-]
blockage correction <sup>5)</sup>	1.000 [-]

**Umgebungsbedingungen**
*Test conditions*

air temperature	27.3 °C	± 0.2 K
air pressure	1017.8 hPa	± 0.3 hPa
relative air humidity	47.6 %	± 2.0 %

**Akkreditierung**
*Accreditation*

08 / 2009

**Anmerkungen**
*Remarks*

-

**Auswertesoftware**
*Software version*

5.0

<sup>1)</sup> Querschnittsfläche der Auslassdüse des Windkanals

<sup>2)</sup> Vereinfachte Querschnittsfläche (Schattenwurf) des Prüflings inkl. Montagerohr

<sup>3)</sup> Durchmesser des Montagerohrs

<sup>4)</sup> Verhältnis von 2) zu 1)

<sup>5)</sup> Korrekturfaktor durch die Verdrängung der Strömung durch den Prüfling

**Anmerkung:** Aufgrund der speziellen Konstruktion der Messstrecke ist keine Korrektur nötig.

**Remark:** Due to the special construction of the test section no blockage correction is necessary

**Dieser Kalibrierschein wurde elektronisch erzeugt**
*This calibration certificate has been generated electronically*

**Kalibrierergebnis:***Result:*

Test Item (1/s)	Tunnel Speed (m/s)	Uncertainty (k=2) (m/s)
81.764	4.134	0.05
123.240	6.122	0.05
161.488	7.992	0.05
199.972	9.825	0.05
241.535	11.795	0.05
282.972	13.759	0.05
323.757	15.727	0.05
302.103	14.682	0.05
262.272	12.780	0.05
220.162	10.801	0.05
180.148	8.870	0.05
140.110	6.967	0.05
102.664	5.157	0.05

Angegeben ist die erweiterte Messunsicherheit, die sich aus der Standardmessunsicherheit durch Multiplikation mit dem Erweiterungsfaktor  $k=2$  ergibt. Sie wurde gemäß DKD-3 ermittelt. Der Wert der Messgröße liegt mit einer Wahrscheinlichkeit von 95 % im zugeordneten Wertintervall.

Der Deutsche Kalibrierdienst ist Unterzeichner der multilateralen Übereinkommen der European co-operation for Accreditation (EA) und der International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) zur gegenseitigen Anerkennung der Kalibrierscheine. Die weiteren Unterzeichner innerhalb und außerhalb Europas sind den Internetseiten von EA ([www.european-accreditation.org](http://www.european-accreditation.org)) und ILAC ([www.ilac.org](http://www.ilac.org)) zu entnehmen.

*The expanded uncertainty assigned to the measurement results is obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k = 2$ . It has been determined in accordance with DKD-3. The value of the measurand lies within the assigned range of values with a probability of 95%.*

*The DKD is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for Accreditation (EA) and of the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) for the mutual recognition of calibration certificates.*

Anhang  
Annex

10/5176

## 1 Detailed MEASNET<sup>1</sup> Calibration Results

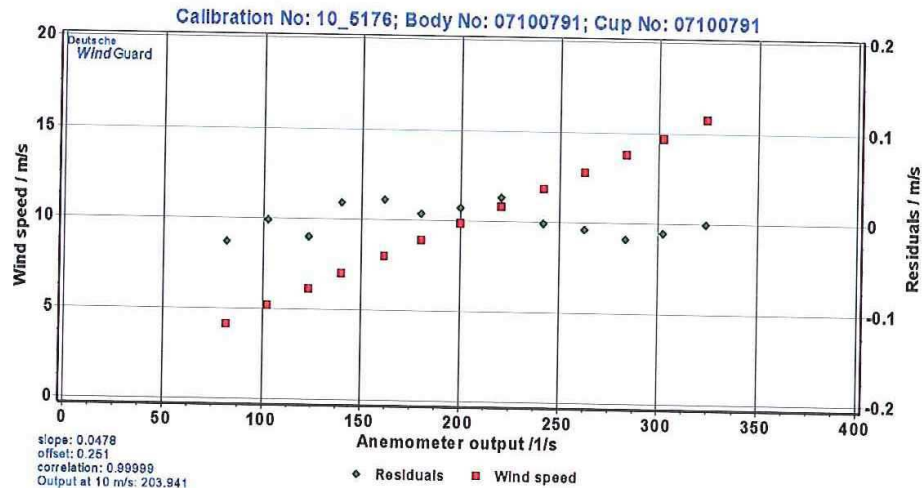
DKD calibration no. 10/5176  
Body no. 07100791  
Cup no. 07100791  
Date 05.07.2010  
Air temperature 27.3 °C  
Air pressure 1017.8 hPa  
Humidity 47.6 %



### Linear regression analysis

Slope 0.04780 (m/s)/(1/s) ± 0.00006 (m/s)/(1/s)  
Offset 0.251 m/s ± 0.014 m/s  
St.err(Y) 0.016 m/s  
Correlation coefficient 0.999990

Remarks no



<sup>1)</sup> According to MEASNET Cup Anemometer Calibration Procedure 09/1997. Deutsche WindGuard Wind Tunnel Services is accredited by MEASNET and by the Deutscher Kalibrierdienst – DKD (German Calibration Service). Registration: DKD – K – 36801

Anhang  
 Annex

10/5176

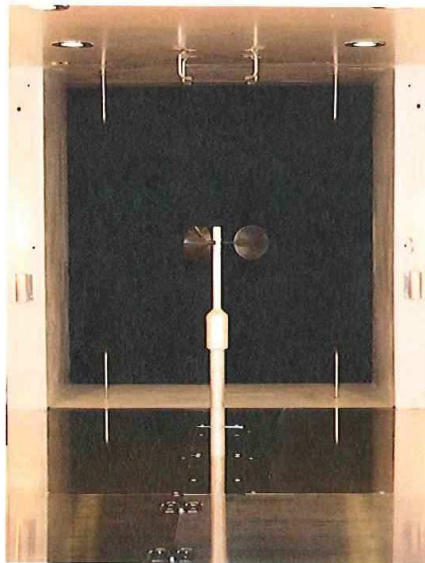
## 2 Instrumentation

Pos.	Sensor	Manufa.	Identification	Year
1	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000142	02
2	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000143	02
3	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000144	02
4	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000145	02
5	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688081	02
6	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688082	02
7	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688083	02
8	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688084	02
9	El. Barometer	Vaisala	100 A Nr. X2010004	02
10	El. Thermometer	Galltec	KPK 1/6-ME	02
11	El. Humidity sensor	Galltec	KPK 1/6-ME	02
12	Wind tunnel control	-	-	-
13	CAN-BUS / PC	esd	-	04
14	Anemometer	-	-	-
15	Universal Isolator	Knick	P2700 - 98430	05

**Table 1** Description of the data acquisition system

**Remark:** Last Re-accreditation see page 2

## 3 Photo of the calibration set-up



Calibration set-up of the anemometer calibration in the wind tunnel of Deutsche WindGuard, Varel. The anemometer shown is of the same type as the calibrated one.

**Remark:** The proportion of the set-up are not true to scale due to imaging geometry.

## 4 Deviation to MEASNET procedure

The calibration procedure is in all aspects in accordance with the IEC 61400-12-1 Procedure

## 5 References

- [1] D. Westermann, 2009 - Verfahrensweisung DKD-Kalibrierung von Windgeschwindigkeitssensoren
- [2] IEC 61400-12-1 12/2005 - Wind Turbine Power Performance Testing
- [3] ISO 3966 1977 - Measurement of fluid flow in closed conduits
- [4] MEASNET 09 1997 - Cup Anemometer Calibration Procedure



# DEUTSCHER KALIBRIERDIENST **DKD**

Kalibrierlaboratorium / Calibration laboratory  
Akkreditiert durch die / accredited by the  
Akkreditierungsstelle des Deutschen Kalibrierdienstes



Deutsche WindGuard  
Wind Tunnel Services GmbH  
Varel



## Kalibrierschein Calibration Certificate

Kalibrierzeichen  
Calibration label

08\_3480

DKD-K-  
36801

09.2008

Gegenstand <i>Object</i>	Anemometer
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Thies Clima D-37083 Göttingen
Typ <i>Type</i>	4.3350.10.000
Fabrikat/Serien-Nr. <i>Serial number</i>	Body: 0908920 Cup: 0908920
Auftraggeber <i>Customer</i>	RePower Systems AG D 25813 Husum
Auftragsnummer <i>Order No.</i>	VT08358
Anzahl der Seiten des Kalibrierscheines <i>Number of pages of the certificate</i>	3
Datum der Kalibrierung <i>Date of calibration</i>	17.09.2008

Dieser Kalibrierschein dokumentiert die Rückführung auf nationale Normale zur Darstellung der Einheiten in Übereinstimmung mit dem Internationalen Einheitensystem (SI). Der DKD ist Unterzeichner der multi-lateralen Übereinkommen der European co-operation for Accreditation (EA) und der International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) zur gegenseitigen Anerkennung der Kalibrierscheine.

Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Kalibrierung ist der Benutzer verantwortlich.

*This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units (SI).*

*The DKD is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for Accreditation (EA) and of the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) for the mutual recognition of calibration certificates.*

*The user is obliged to have the object recalibrated at appropriate intervals.*

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung sowohl der Akkreditierungsstelle des DKD als auch des ausstellenden Kalibrierlaboratoriums. Kalibrierscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

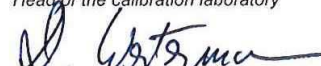
*This calibration certificate may not be reproduced other than in full except with the permission of both the Accreditation Body of the DKD and the issuing laboratory. Calibration certificates without signature and seal are not valid.*

Stempel  
Seal



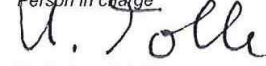
Datum  
Date  
17.09.2008

Leiter des Kalibrierlaboratoriums  
Head of the calibration laboratory

  
Dipl. Phys. D. Westermann

Bearbeiter

Person in charge

  
Tech. Ass. U. Tolle

Seite 2  
 Page

08\_3480

 DKD-K-  
 36801

09.2008

**Kalibriergegenstand**
*Object*

Anemometer

**Kalibrierverfahren**
*Calibration procedure*

 IEC 61400 12 1 - Wind Turbine Power Performance Testing 12 2005  
 MEASNET - Cup Anemometer Calibration Procedure – 09 1997  
 ISO 3966 – Measurement of fluid in closed conduits - 1977

**Ort der Kalibrierung**
*Place of calibration*

Windtunnel of Deutsche WindGuard, Varel

**Messbedingungen**
*Test Conditions*

wind tunnel area <sup>1)</sup>	10000 cm <sup>2</sup>
anemometer frontal area <sup>2)</sup>	230 cm <sup>2</sup>
diameter of mounting pipe <sup>3)</sup>	34 mm
blockage ratio <sup>4)</sup>	0.023 [-]
blockage correction <sup>5)</sup>	1.000 [-]
average WindGuard reference <sup>6)</sup>	203.8 1/s (Thies First Class)
present WindGuard reference <sup>7)</sup>	204.1 1/s

**Umgebungsbedingungen**
*Test conditions*

air temperature	24.5 deg ± 1.0 K
air pressure	1024.4 hPa ± 1.0 hPa
relative air humidity	41.4 % ± 2.5 %

**Dateiinformatio**
*File info*

C:\aklaktuell\08\_3480.kor

**Anmerkungen**
*Remarks*

-

**Auswertesoftware**
*Software version*

3.0

<sup>1)</sup> Querschnittsfläche der Auslassdüse des Windkanals

<sup>2)</sup> Vereinfachte Querschnittsfläche (Schattenwurf) des Prüflings inkl. Montagerohr

<sup>3)</sup> Durchmesser des Montagerohrs

<sup>4)</sup> Verhältnis von 2) zu 1)

<sup>5)</sup> Korrekturfaktor durch die Verdrängung der Strömung durch den Prüfling

<sup>6)</sup> Referenzwert des Referenzanemometers bei 10 m/s (Mittelwert)

<sup>7)</sup> Aktueller Wert des Referenzanemometers

**Dieser Kalibrierschein wurde elektronisch erzeugt**
*This calibration certificate has been generated electronically*

Anhang  
Annex

08\_3480

## 1 Detailed MEASNET<sup>1</sup> Calibration Results

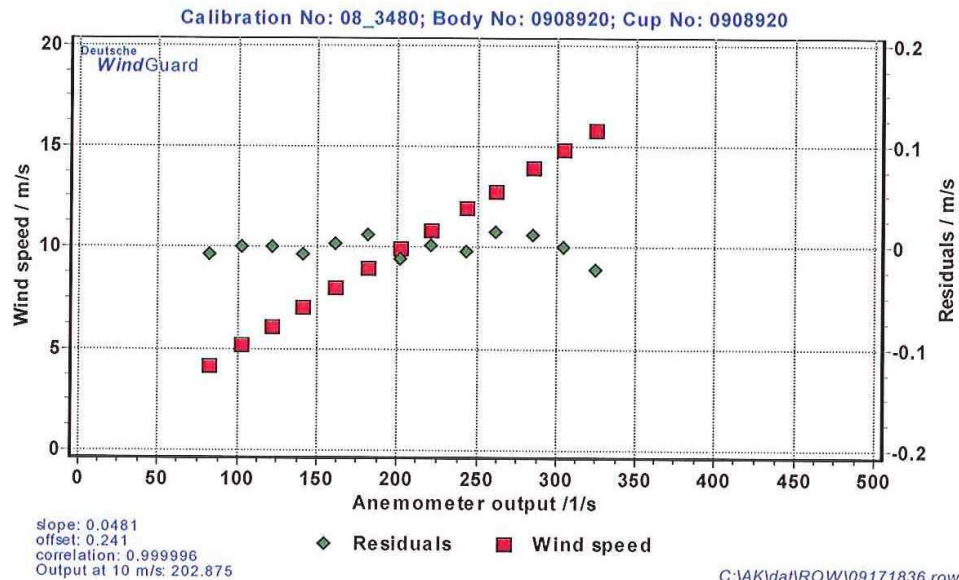
DKD calibration no. 08\_3480  
Body no. 0908920  
Cup no. 0908920  
Date 17.09.2008  
Air temperature 24.5 deg  
Air pressure 1024.4 hPa  
Humidity 41.4 %



### Linear regression analysis

Slope 0.04810 (m/s)/(1/s)  $\pm 0.00004$  (m/s)/(1/s)  
Offset 0.241 m/s  $\pm 0.009$  m/s  
St.err(Y) 0.007 m/s  
Correlation coefficient 0.999996

Remarks no



<sup>1</sup>) According to MEASNET Cup Anemometer Calibration Procedure 09/1997.  
Deutsche WindGuard Wind Tunnel Services is accredited by MEASNET and by the Deutscher Kalibrierdienst – DKD ( German Calibration Service). Registration: DKD – K – 36801

Anhang  
Annex

08\_3480

## 2 Instrumentation

Pos.	Sensor	Manufa.	Identification	Year	Calibration
1	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000142	02	06/02
2	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000143	02	06/02
3	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000144	02	06/02
4	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000145	02	06/02
5	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688081	02	DWG12/07
6	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688082	02	DWG12/07
7	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688083	02	03/07
8	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688084	02	03/05
9	El. Barometer	Vaisala	100 A Nr. X2010004	02	DWG12/07
10	El. Thermometer	Gallec	KPK 1/6-ME	02	DWG12/07
11	El. Humidity sensor	Gallec	KPK 1/6-ME	02	DWG12/07
12	Wind tunnel control	-	-	-	-
13	CAN-BUS / PC	esd	-	04	05/04
14	Anemometer	-	-	-	-
15	Universal Isolator	Knick	P2700 - 58285/8198430	05	01/06

Table 1 Description of the data acquisition system



## 3 Photo of the calibration set-up



Calibration set-up of the anemometer calibration in the wind tunnel of Deutsche WindGuard, Varel.  
The anemometer shown is of the same type as the calibrated one.  
Remark: The proportion of the set-up are not true to scale due to imaging geometry.

## 4 Deviation to MEASNET procedure

The calibration procedure is in all aspects in accordance with the IEC 61400-12-1 Procedure

## 5 References

- [1] J. Mander, D. Westermann, 12/2007 - Verfahrensanweisung DKD-Kalibrierung von Windgeschwindigkeitssensoren
- [2] IEC 61400-12-1 12/2005 - Wind Turbine Power Performance Testing
- [3] ISO 3966 1977 - Measurement of fluid flow in closed conduits
- [4] MEASNET 09 1997 - Cup Anemometer Calibration Procedure

# DEUTSCHER KALIBRIERDIENST **DKD**

Kalibrierlaboratorium / Calibration laboratory  
Akkreditiert durch die / accredited by the  
Akkreditierungsstelle des Deutschen Kalibrierdienstes



Deutsche WindGuard  
Wind Tunnel Services GmbH  
Varel



## Kalibrierschein Calibration Certificate

Kalibrierzeichen  
Calibration label

08\_3478

DKD-K-  
36801

09.2008

Gegenstand <i>Object</i>	Anemometer
Hersteller <i>Manufacturer</i>	Thies Clima D-37083 Göttingen
Typ <i>Type</i>	4.3350.10.000
Fabrikat/Serien-Nr. <i>Serial number</i>	Body: 0908918 Cup: 0908918
Auftraggeber <i>Customer</i>	RePower Systems AG D 25813 Husum
Auftragsnummer <i>Order No.</i>	VT08358
Anzahl der Seiten des Kalibrierscheines <i>Number of pages of the certificate</i>	3
Datum der Kalibrierung <i>Date of calibration</i>	17.09.2008

Dieser Kalibrierschein dokumentiert die Rückführung auf nationale Normale zur Darstellung der Einheiten in Übereinstimmung mit dem Internationalen Einheitensystem (SI). Der DKD ist Unterzeichner der multi-lateralen Übereinkommen der European co-operation for Accreditation (EA) und der International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) zur gegenseitigen Anerkennung der Kalibrierscheine.

Für die Einhaltung einer angemessenen Frist zur Wiederholung der Kalibrierung ist der Benutzer verantwortlich.

*This calibration certificate documents the traceability to national standards, which realize the units of measurement according to the International System of Units (SI).*

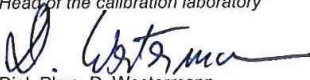
*The DKD is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for Accreditation (EA) and of the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) for the mutual recognition of calibration certificates.*

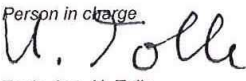
*The user is obliged to have the object recalibrated at appropriate intervals.*

Dieser Kalibrierschein darf nur vollständig und unverändert weiterverbreitet werden. Auszüge oder Änderungen bedürfen der Genehmigung sowohl der Akkreditierungsstelle des DKD als auch des ausstellenden Kalibrierlaboratoriums. Kalibrierscheine ohne Unterschrift und Stempel haben keine Gültigkeit.

*This calibration certificate may not be reproduced other than in full except with the permission of both the Accreditation Body of the DKD and the issuing laboratory. Calibration certificates without signature and seal are not valid.*



Leiter des Kalibrierlaboratoriums  
*Head of the calibration laboratory*  
  
Dipl. Phys. D. Westermann

Bearbeiter  
*Person in charge*  
  
Tech. Ass. U. Tolle

Seite 2  
 Page

08\_3478

 DKD-K-  
 36801

09.2008

**Kalibriergegenstand**
*Object*

Anemometer

**Kalibrierverfahren**
*Calibration procedure*

 IEC 61400 12 1 - Wind Turbine Power Performance Testing 12 2005  
 MEASNET - Cup Anemometer Calibration Procedure - 09 1997  
 ISO 3966 - Measurement of fluid in closed conduits - 1977

**Ort der Kalibrierung**
*Place of calibration*

Windtunnel of Deutsche WindGuard, Varel

**Messbedingungen**
*Test Conditions*

wind tunnel area <sup>1)</sup>	10000 cm <sup>2</sup>
anemometer frontal area <sup>2)</sup>	230 cm <sup>2</sup>
diameter of mounting pipe <sup>3)</sup>	34 mm
blockage ratio <sup>4)</sup>	0.023 [-]
blockage correction <sup>5)</sup>	1.000 [-]
average WindGuard reference <sup>6)</sup>	203.8 1/s (Thies First Class)
present WindGuard reference <sup>7)</sup>	204.1 1/s

**Umgebungsbedingungen**
*Test conditions*

air temperature	24.8 deg ± 1.0 K
air pressure	1024.1 hPa ± 1.0 hPa
relative air humidity	43.8 % ± 2.5 %

**Dateiinformatio**
*File info*

C:\ak\aktuell\08\_3478.kor

**Anmerkungen**
*Remarks*

-

**Auswertesoftware**
*Software version*

3.0

<sup>1)</sup> Querschnittsfläche der Auslassdüse des Windkanals

<sup>2)</sup> Vereinfachte Querschnittsfläche (Schattenwurf) des Prüflings inkl. Montagerohr

<sup>3)</sup> Durchmesser des Montagerohrs

<sup>4)</sup> Verhältnis von 2) zu 1)

<sup>5)</sup> Korrekturfaktor durch die Verdrängung der Strömung durch den Prüfling

<sup>6)</sup> Referenzwert des Referenzanemometers bei 10 m/s (Mittelwert)

<sup>7)</sup> Aktueller Wert des Referenzanemometers

**Dieser Kalibrierschein wurde elektronisch erzeugt**
*This calibration certificate has been generated electronically*

**Kalibrierergebnis:**

Result:

Anzeige Pruefling	Stroemungs- geschwindigkeit	Erweiterte Messunsicherheit
1/s	m/s	m/s
82.759	4.200	0.10
122.294	6.111	0.10
161.530	8.010	0.10
201.883	9.949	0.10
243.499	11.946	0.10
284.860	13.947	0.10
324.956	15.852	0.11
304.551	14.865	0.10
261.761	12.822	0.10
221.079	10.863	0.10
182.003	8.969	0.10
141.391	7.035	0.10
102.831	5.167	0.10

Angegeben ist die erweiterte Messunsicherheit, die sich aus der Standardmessunsicherheit durch Multiplikation mit dem Erweiterungsfaktor  $k=2$  ergibt. Sie wurde gemäß DKD-3 ermittelt. Der Wert der Messgröße liegt mit einer Wahrscheinlichkeit von 95 % im zugeordneten Wertintervall.

Der Deutsche Kalibrierdienst ist Unterzeichner der multilateralen Übereinkommen der European co-operation for Accreditation (EA) und der International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) zur gegenseitigen Anerkennung der Kalibrierscheine. Die weiteren Unterzeichner innerhalb und außerhalb Europas sind den Internetseiten von EA ([www.european-accreditation.org](http://www.european-accreditation.org)) und ILAC ([www.ilac.org](http://www.ilac.org)) zu entnehmen.

*The expanded uncertainty assigned to the measurement results is obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor  $k = 2$ . It has been determined in accordance with DKD-3. The value of the measurand lies within the assigned range of values with a probability of 95%.*

*The DKD is signatory to the multilateral agreements of the European co-operation for Accreditation (EA) and of the International Laboratory Accreditation Cooperation (ILAC) for the mutual recognition of calibration certificates.*

Anhang  
Annex

08\_3478

## 1 Detailed MEASNET<sup>1</sup> Calibration Results

DKD calibration no. 08\_3478

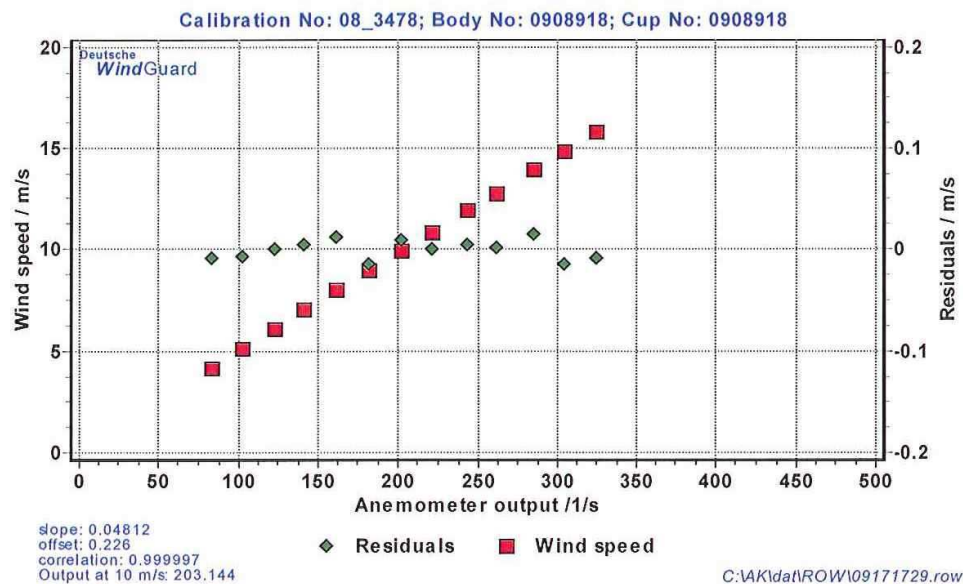
Body no. 0908918  
Cup no. 0908918  
Date 17.09.2008  
Air temperature 24.8 deg  
Air pressure 1024.1 hPa  
Humidity 43.8 %



### Linear regression analysis

Slope 0.04812 (m/s)/(1/s)  $\pm 0.00004$  (m/s)/(1/s)  
Offset 0.226 m/s  $\pm 0.008$  m/s  
St.err(Y) 0.006 m/s  
Correlation coefficient 0.999997

Remarks no



<sup>1)</sup> According to MEASNET Cup Anemometer Calibration Procedure 09/1997. Deutsche WindGuard Wind Tunnel Services is accredited by MEASNET and by the Deutscher Kalibrierdienst – DKD ( German Calibration Service). Registration: DKD – K – 36801



Anhang  
Annex

08\_3478

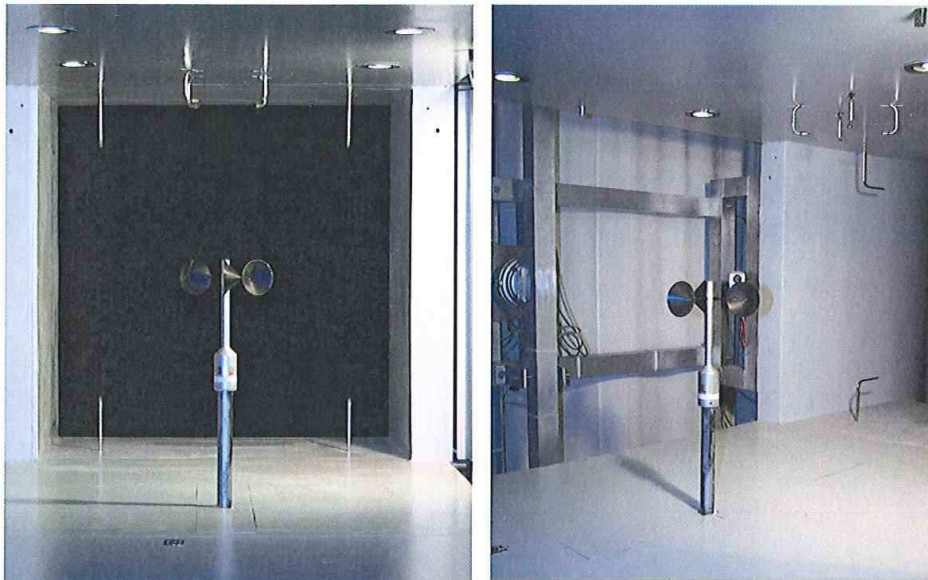
## 2 Instrumentation

Pos.	Sensor	Manufa.	Identification	Year	Calibration
1	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000142	02	06/02
2	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000143	02	06/02
3	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000144	02	06/02
4	Pitot static tube	Airflow	483/8 Nr. 000145	02	06/02
5	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688081	02	DWG12/07
6	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688082	02	DWG12/07
7	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688083	02	03/07
8	Pressure transducer	Setra	C 239 Nr. 1688084	02	03/05
9	El. Barometer	Vaisala	100 A Nr. X2010004	02	DWG12/07
10	El. Thermometer	Galltec	KPK 1/6-ME	02	DWG12/07
11	El. Humidity sensor	Galltec	KPK 1/6-ME	02	DWG12/07
12	Wind tunnel control	-	-	-	-
13	CAN-BUS / PC	esd	-	04	05/04
14	Anemometer	-	-	-	-
15	Universal Isolator	Knick	P2700 - 58285/8198430	05	01/06

Table 1 Description of the data acquisition system



## 3 Photo of the calibration set-up



Calibration set-up of the anemometer calibration in the wind tunnel of Deutsche WindGuard, Varel.  
The anemometer shown is of the same type as the calibrated one.  
Remark: The proportion of the set-up are not true to scale due to imaging geometry.

## 4 Deviation to MEASNET procedure

The calibration procedure is in all aspects in accordance with the IEC 61400-12-1 Procedure

## 5 References

- [1] J. Mander, D. Westermann, 12/2007 - Verfahrensweisung DKD-Kalibrierung von Windgeschwindigkeitssensoren
- [2] IEC 61400-12-1 12/2005 - Wind Turbine Power Performance Testing
- [3] ISO 3966 1977 - Measurement of fluid flow in closed conduits
- [4] MEASNET 09 1997 - Cup Anemometer Calibration Procedure

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio

Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## Coordinate layout d'impianto (UTM WGS84)

	Est	Nord	Quota (slm)
MM_01	596941	4551622	449
MM_02	595947	4551324	439
MM_03	595496	4550603	452
MM_04	596785	4550607	448
MM_05	596453	4549969	465

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio

Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

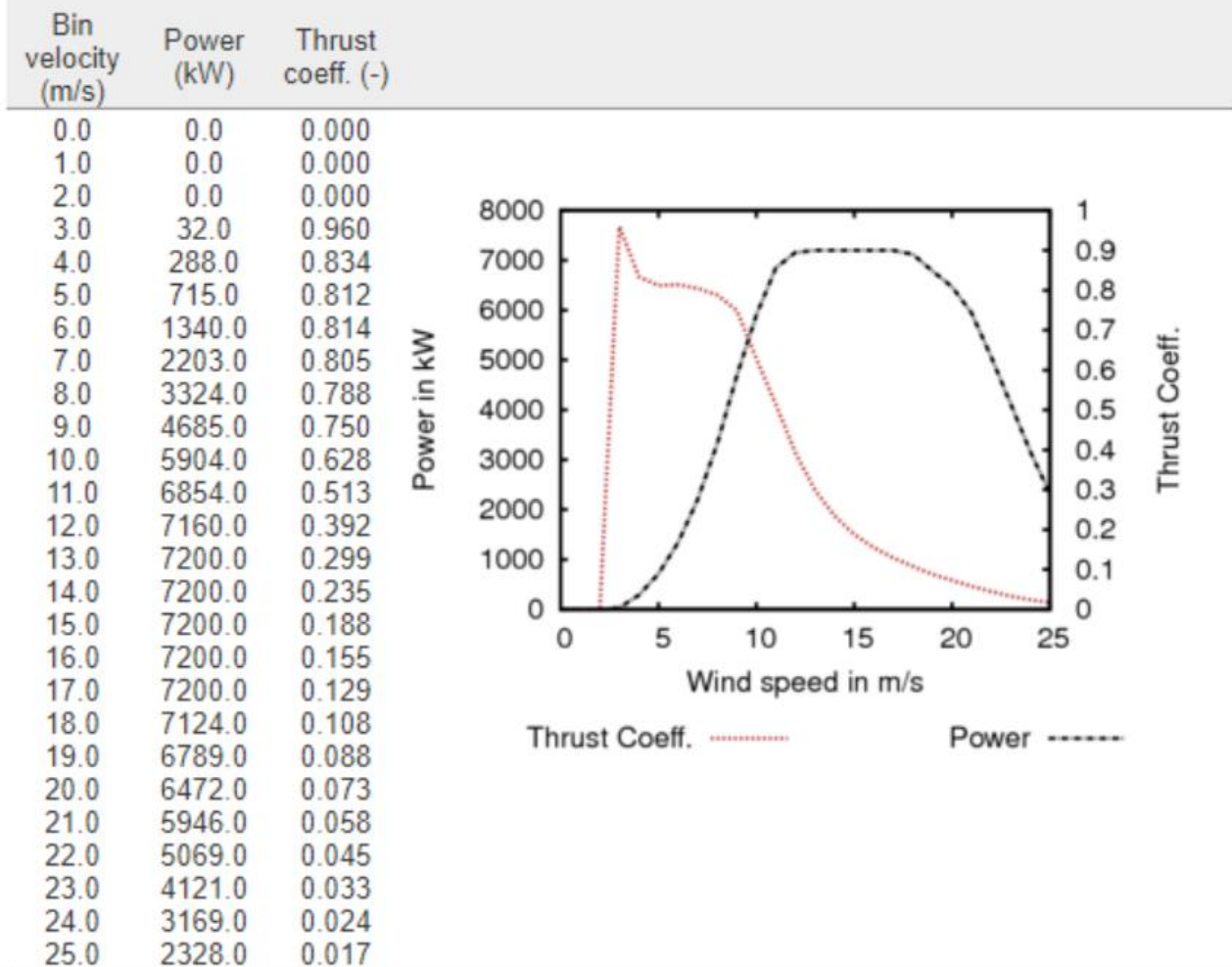
## Curve di potenza degli aerogeneratori considerati

# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio

Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

**Turbine: Vestas V172 - nominal effect (kW): 7200 - air density (kg/m<sup>3</sup>): 1.225**



# MINERVINO WIND SRL

Società con Unico Socio

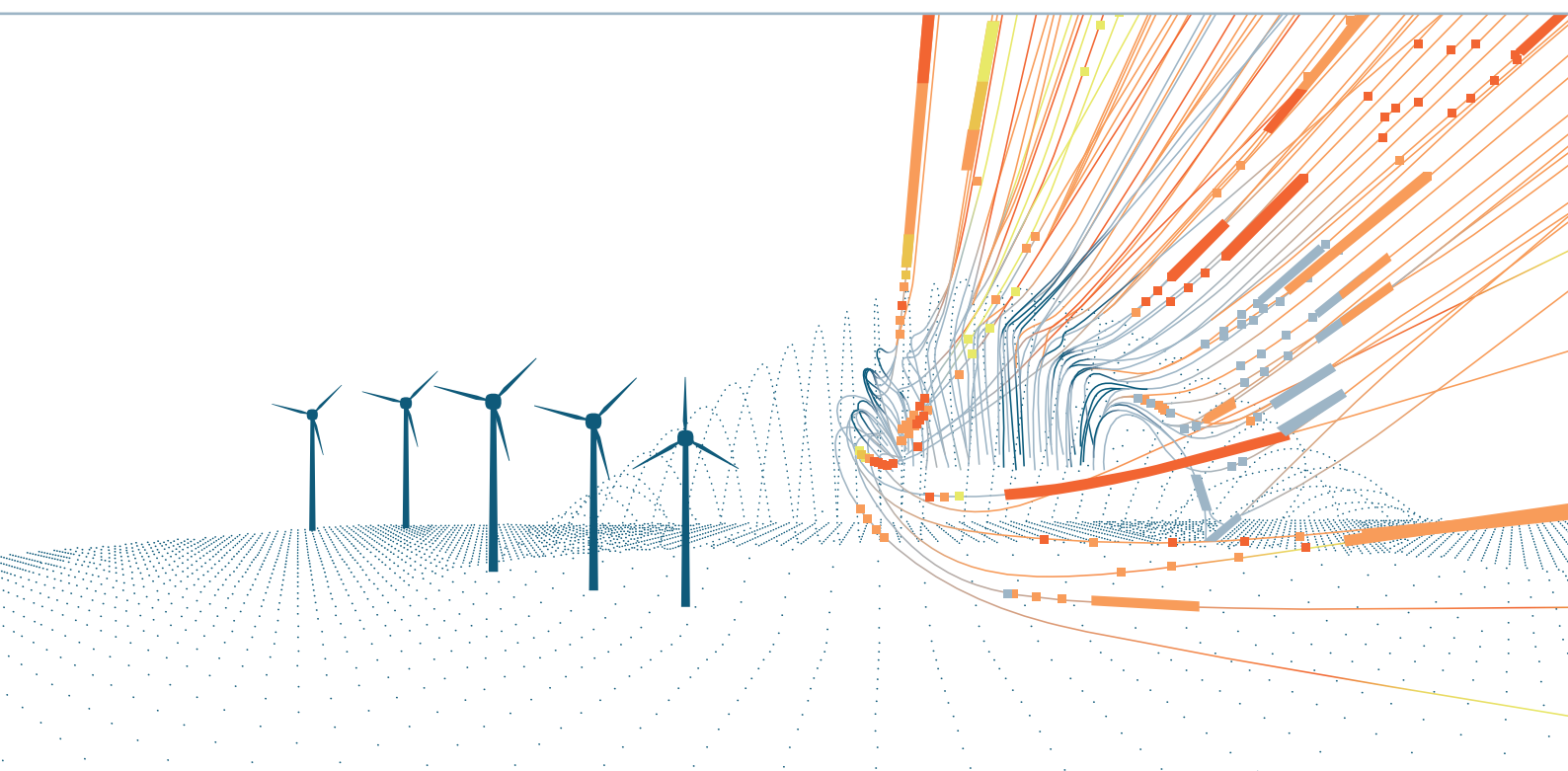
Via Chiese, n. 72 - 20126 Milano - Italia

## Descrizione software utilizzato (Windsim)

# WIND

IS WIND POWER

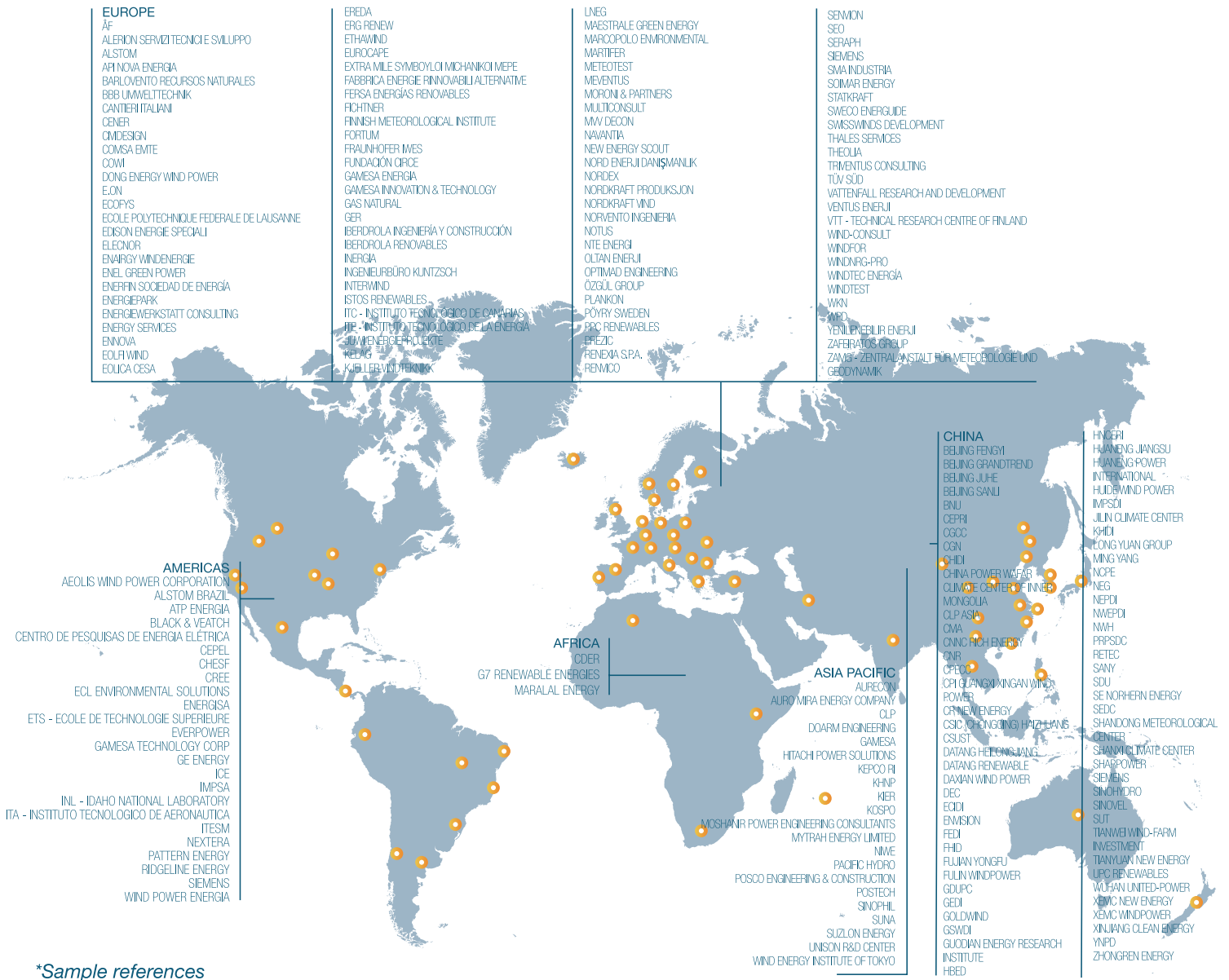
# KNOWLEDGE



## SOFTWARE

*windsim*

Software | Consulting | Forecasting



\*Sample references

## FROM WINDSIM MANAGEMENT



**ARNE REIDAR GRAVDAHL**  
 CTO & Founder



**JOHN OLAF RØMME**  
 CEO

### SUSTAINABILITY – The obvious choice

The idea of sustainability stems from the concept of sustainable development set forth at the World's first Earth Summit in Rio in 1992. Today sustainability is a part of everyone's vocabulary. Sustainable development meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. We are proud of working towards a sustainable energy supply - The obvious choice for the future.

## THE VALUE OF WINDSIM FOR WIND PROJECTS

WindSim delivers accurate and proven simulation software and consulting services that help the wind energy industry worldwide design and operate more profitable wind farms.

- Maximize production and wind farm performance while minimizing risk, downtime and maintenance cost.
- Using WindSim from early concept evaluation, through engineering to operation, secures overall capital and operating cost effectiveness.
- Successful design and operation of wind farms rely on detailed understanding of the wind field. WindSim provides solutions through accurate modeling of true dynamics.
- Advanced simulations maximizing energy production for every type of terrain, from the simplest to the roughest locations.



YOUR PARTNER  
IN WIND ASSESSMENT.  
MAXIMIZE PRODUCTION  
AND WIND FARM PERFORMANCE

**WHILE MINIMIZING  
RISK, DOWNTIME AND  
MAINTENANCE COST.**

CFD

## THE VALUE OF COMPUTATIONAL FLUID DYNAMICS

---

Many comparisons have been carried out between CFD and the traditional linear tools in wind energy assessment. It is widely proven that linear tools very often give less accurate wind speed estimations compared to CFD tools, especially in complex terrain. Identifying areas with high wind speeds is vital to maximizing energy production. A 10% increase in wind speed can give a 30% increase in Annual Energy Production. The fundamental equations of fluid flow consist of a set of non-linear partial differential equations, the so-called Navier-Stokes equations. These equations are known to be difficult to solve due to their non-linear nature. Nevertheless, in numerous flow situations—and in various industries over many years—CFD reproduces the measured flow patterns and is therefore considered a proven method. CFD can take all the different effects of turbulence, variable density, topography, and vegetation into account using fundamental equations.

WINDSIM

## HOW DOES IT WORK

---

WindSim software has a user-friendly modular structure that makes it easy to use and interpret. First, you start off with the terrain module; this generates a 3D model of the area around your wind farm based on elevation and roughness data. You can model forested areas and physical objects such as buildings, to include the influence these have on the wind field. The next step is the Wind Fields module, where the wind database is generated. This module simulates how the terrain and other factors affect local wind conditions. In the Objects module, you decide on placement of turbines and measurement points. This is done in a fully interactive 3D interface, which makes it easy to get a visual layout of the wind farm from different angles.

The overview of flow variables you get in the Result Module, here you can inspect all of the variables like wind speed, direction shifts, turbulent intensity and wind shear. The wind resource map forms the basis for the energy optimization and is established by weighting the wind database against measurements. The final step is the Energy module where you can calculate the Annual Energy Production for each turbine in the wind farm, as well as compare alternative park layouts and wake losses.

---





# WE HAVE BEEN WORKING ON MAKING UNCERTAINTY CERTAIN

## SOFTWARE LIST



### WINDSIM

WindSim is a powerful Wind Farm Design Tool (WFDT) based on CFD and has been the thought leader in the application of CFD techniques for the worldwide wind energy industry for more than ten years. The software is used for the design of wind farms both onshore and offshore, maximizing Annual Energy Production while taking the site and terrain constraints into account. The software combines advanced numeric processing with compelling 3D visualization in a user-friendly interface.



### WINDSIM EXPRESS

WindSim Express makes CFD based micro-siting a simple three step procedure. First, name your project. Second, load your turbine position and measurement data. Finally, set the resolution of the numerical model. That's all. WindSim Express automatically download a terrain model of the area of interest and runs the simulations.



### REMOTE SENSING CORRECTION TOOL

Remote sensing techniques based on SODAR and LIDAR are gaining more traction in the wind sector than ever before. Our customers enjoy a considerable advantage using remote sensing, by sampling data over a large area and measuring vertical profiles at the turbine locations. The Remote Sensing Correction Tool allows you to further leverage remote sensing data for maximum levels of accuracy.



### OFFSHORE

Offshore wind farm layouts are traditionally designed using engineering wake models. WindSim includes three thoroughly used engineering models and the advanced Actuator Disk method. By using the state of the art Actuator Disk method during the design phase you will increase your overall profitability by calculating with higher accuracy the wind flow conditions within your farm.



### MULTIPLE CORE UTILIZATION

With Multiple Core Utilization, you can run 2, 4 or 36 computations simultaneously enabling you to speed up individual simulations by e.g. running several sectors at the same time, or to simulate several wind projects at the same time. The software automatically checks available memories to optimize the computing processes.



### WIND ATLAS

Wind Atlas enables you to perform wind mapping over large areas like regions or countries by combining several WindSim projects enabling generation of a large wind resource map with high accuracy.



### CLIENT SERVER / CLOUD

Allows you to run very large number of simultaneous computations by optimizing the use of your available internal servers or using world-wide commercial cloud services.



### PARK OPTIMIZER

Park Optimizer uses WindSim simulations plus new optimization techniques to help you interactively design IEC-compliant wind farm layouts. You can include costs and revenues to maximize the wind park profitability with respect to park size finding an optimum number of turbines and location of each turbine.



### EXTREME WIND ASSESSMENTS

WindSim Extreme Wind Assessments enables optimal engineering of structural designs such as solar racking systems for commercial and utility-scale projects, reducing CAPEX and risk. In some countries, extreme wind conditions are specified in the national building codes but in regions with limited wind data, such as developing countries, it is not specified increasing engineering uncertainty. WindSim provides accurate wind conditions for areas of interest by transferring reference wind conditions to the area of interest using its advanced CFD based flow modelling software providing accurate basic extreme wind conditions and 3-second wind gust predictions.

WindSim pioneered the use of CFD (Computational Fluid Dynamics) technology to optimize wind turbine placement, and offers CFD software, training, independent technical and engineering services to the wind industry. Headquartered in Norway, and with a global presence in over 20 countries, WindSim has for a long time been the thought leader and expert on CFD within the wind industry.

## SOFTWARE LIST

### POWER FORECASTING

WindSim Power Forecasting is available as web based application providing precise prediction of the intraday or day ahead power forecasts. Numerical Weather Prediction data and online (SCADA) data is used for training Artificial Neural Network solutions and to run CFD simulations which gives statistical and deterministic forecasts for the next days for trading purposes and maintenance planning.

### POWER LINE OPTIMIZATION

Power Line provides a CFD based three-dimensional flow model for the transmission line area transferring the measurements from the weather stations along the transmission line onto the whole length of the transmission line, providing an end-to-end high fidelity monitoring solution. Knowing the wind speed and direction at every span, extreme environmental wind conditions can be detected or the conductor thermal capacity can be calculated very precisely and the capacity of the line can be increased through Dynamic Line Rating.

## WINDSIM SOFTWARE SUITE WIND PROJECT TIME SPAN

### ENGINEERING



- Site Screening
- Wind Atlas
- Virtual Met Mast

- Virtual Wind Data
- Measurement Campaign Design
- Wind Data Analysis (MCP)

- Micro-siting
- Site Suitability
- Park Optimization
- Operation Strategy

### CONSTRUCTION



- Bankable AEP Assessment
- Due Diligence
- Numerical Site Calibration

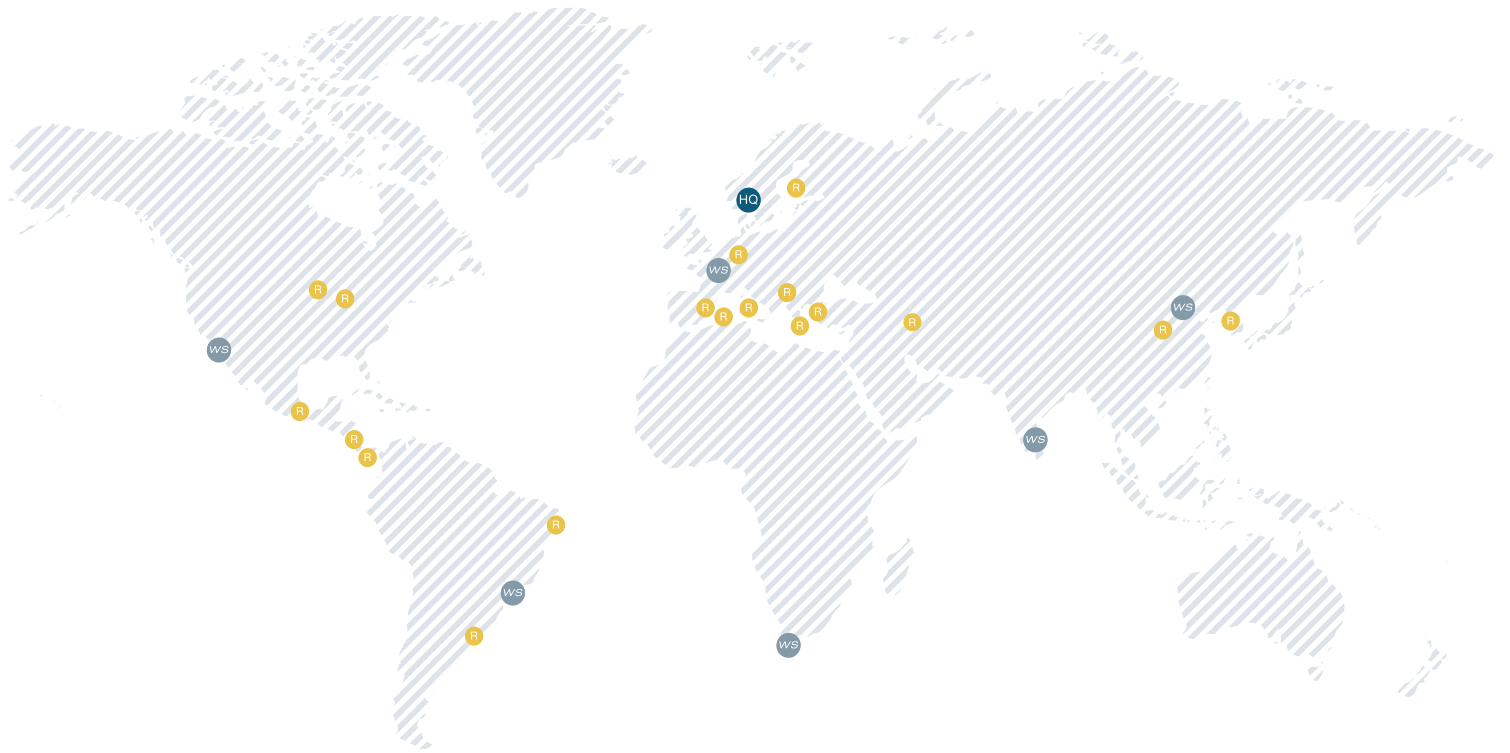
### OPERATION



- Post Construction Assessment
- Power Forecasting
- Power Line Optimization

windsim





Argentina | Brazil | Canada | China | Costa Rica | Finland | Germany | Greece | India | Italy | Korea | Mexico | Norway | Serbia | South Africa | Spain | Turkey | USA

---

## CONTACT US

---

### WindSim AS

📍 Fjordgaten 13, 3125 Tønsberg, Norway  
☎ +47 33 38 18 00

### WindSim Americas

📍 Westlake Park Place, 2945 Townsgate Road,  
Suite 200, Westlake Village, California 91361  
United States of America  
☎ +1 805 216 0785

### WindSim Brasil

📍 Marble Tower, Av. das Nações Unidas, 14.171  
15° andar, Vila Gertrudes, São Paulo –  
SP 04794-000, Brasil  
☎ +55 11 5095 3430

### WindSim China

📍 No. 101 Shaoyang Beili Chaoyang District  
100029 Beijing, China  
☎ +86 186 1029 1570

### WindSim India

📍 RMZ Millenia Park II - 4B 6th Floor  
143 Dr MGR Road, Kandanchavady  
Chennai 600 096, India  
☎ +91 98 4032 2786

### WindSim Sub-Saharan Africa

📍 16th Floor Norton Rose House Riebeeck  
Street, Cape Town, 8000, South Africa  
☎ +27 79 367 2593